Roland®

Roland
Digital piano FP-3

Manual del Usuario

Gracias, y felicidades por haber elegido el Piano Digital FP-3 de Roland.

Funciones principales

Diseño compacto, ligero y con estilo

El diseño refinado queda bien en todas partes; y al ser ligero y compacto, es fácil de llevar el instrumento por todas partes.

Auténticas interpretaciones de piano

Los sonidos de piano de cola de gran calidad, junto con el teclado de acción de martillo progresiva, le da un toque de piano realista con una percepción más fuerte en el extremo inferior y una percepción más suave en las notas superiores, que le permite disfrutar de auténticas interpretaciones de piano.

Amplia variedad de géneros para utilizar en muchos géneros musicales

Además de los tones de piano, el FP-3 ofrece 40 sonidos diferentes integrados, que se pueden utilizar en casi todos los estilos musicales.
También puede reproducir grupos de percusión con el instrumento.

El "Session Partner" permite disfrutar de la interpretación como si se tratara de una Session

Disfrute como si se tratara de una session mientras toque con la sección "Rhythm" creada a partir de sonidos de percusión realistas.
Puede disponer de la progresión de acorde avanzada "Rhythm" automáticamente, o especificar los acordes que tocará con la mano izquierda.

Varias canciones internas

El FP-3 dispone de cuatro canciones de demostración internas, junto con cincuenta canciones más de piano internas.

Experimente varias interpretaciones con las funciones Dual y Split

Superponga dos de los muchos sonidos internos del FP-3, toque con diferentes sonidos asignados a la parte derecha e izquierda del teclado, y disfrute de muchas más posibilidades para trabajar con las interpretaciones.

La sensibilidad del teclado se puede ajustar según la fuerza de los dedos

Puede cambiar la sensibilidad del teclado para que se adapte mejor a la fuerza de los dedos de la persona que toca el teclado.

Funciones de grabación fácil

Puede grabar fácilmente sus propias interpretaciones utilizando funciones de botones simples.

Dos jacks Headphone incluidos

El FP-3 contiene dos jacks headphone, que permiten a dos personas utilizar los auriculares simultáneamente. Es una función útil para dar lecciones, o al tocar composiciones a cuatro manos.

Incluye jacks Line In/Out

Conectando un equipo de audio externo a los jacks Line Out del FP-3 podrá tocar el FP-3 a través de la unidad de audio, un reproductor de CD y otros dispositivos conectados a los jacks Line In, de forma que podrá tocar canciones internas junto con las interpretaciones del FP-3.

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente: **"UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 2; p. 4)**. Estas secciones proporcionan información relativa al funcionamiento de la unidad. Además, para poder utilizar correctamente todas las funciones de la unidad, lea el Manual del Usuario. Guarde el Manual en un sitio seguro y téngalo a mano para futuras consultas.

Copyright © 2000 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. No se puede reproducir ninguna parte de esta publicación bajo ningún formato sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

⚠	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ATENCIÓN

- Antes de utilizar este equipo, lea las siguientes instrucciones y el Manual del usuario.

- No abra (ni modifique de ningún modo) la unidad y el adaptador CA.

- No intente reparar la unidad, ni reemplazar sus elementos internos (excepto donde el manual lo indica específicamente). Para cualquier reparación, contacte con el establecimiento donde adiquirió la unidad, el Centro de Servicio Roland más cercano, o un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página “Información”.

- Nunca utilice ni guarde la unidad en lugares:
  - Sujetos a temperaturas extremas (p.ej a la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de calefactores o encima de aparatos generadores de calor); o
  - Mojados (p.ej, baños, suelos mojados); o
  - Húmedos; o
  - Expuestos a la lluvia; o
  - Con polvo; o
  - Sujetos a altos niveles de vibración.

⚠ATENCIÓN

- Esta unidad sólo se debe utilizar con el soporte o pedestal recomendado por Roland.

- Cuando utilice la unidad con el soporte o pedestal recomendado por Roland, dicho soporte o pedestal debe colocarse de forma que esté nivelado y estable. Si no utiliza un soporte o pedestal, igualmente debe asegurarse de que el lugar donde coloque la unidad proporcione una superficie nivelada que mantendrá la unidad en una posición estable.

- La unidad sólo se debe utilizar con el adaptador CA que incluye. Además, compruebe que el voltaje de línea en la instalación coincide con el voltaje de entrada que se especifica en la carcasa del adaptador CA. Es posible que otros adaptadores CA utilicen polaridades diferentes, o que estén diseñados para un voltaje distinto, de modo que al utilizarlos podría causar daños, mal funcionamiento, o shock eléctrico.

- No doble excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados encima de él. Podría dañar el cable, causar desperfectos y corto circuitos. Un cable que ha sufrido desperfectos puede dar lugar a un shock eléctrico o incendios!

⚠ATENCIÓN

- Esta unidad, por si sola o en combinación con amplificadores y auriculares o altavoces es capaz de producir niveles de sonido que puedan causar la pérdida permanente de audición. No debe utilizarla durante periodos de tiempo extendidos a altos niveles de volumen, o a niveles incómodos. Si Ud. experimenta cualquier pérdida de audición o zumbidos en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte un médico especialista.

- No deje que penetren en la unidad objetos (p.ej material inflamable, monedas, alfileres); o líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.).

- Desactive la unidad inmediatamente, extraiga el adaptador CA de la toma, y solicite asistencia al establecimiento donde adquirió la unidad, al Centro de Servicio Roland más cercano, o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página “Información” cuando:
  - El adaptador CA, el cable de suministro de alimentación, o el conector han sido dañados; o
  - Han caído objetos o líquido en la unidad; o
  - La unidad ha sido expuesta a la lluvia (o se ha mojado); o
  - La unidad no funciona con normalidad o se produce un cambio relevante en su funcionamiento.

- Si un niño de corta edad utiliza la unidad, un adulto deberá supervisarle hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas esenciales para utilizar la unidad sin peligro.

- Proteja la unidad de impactos fuertes. (Que no caiga al suelo!)

- No debe conectar la unidad a una toma de corriente donde haya conectados un número excesivo de aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utilice alargos—el consumo total de todos los aparatos conectados a la toma de corriente del cable de alimentación no debe sobrepasar la capacidad en vatios / amperios del cable. Las cargas excesivas pueden ocasionar que el cable se sobrecaliente e incluso que se funda.

- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte con el Centro de Servicio Roland más cercano, o con un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página “Información”.

⚠ PRECAUCIÓN

- La unidad y el adaptador CA se deberían colocar de forma que su posición no impida su correcta ventilación.

- Cuando conecte o desconecte el cable del adaptador CA a la toma de corriente o a la unidad, siempre deberá cogerlo por el extremo.

- Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un tiempo, desconecte el adaptador CA.

- Intente evitar que se enreden los cables. Además, debería colocar todos los cables fuera del alcance de los niños.

- Nunca debe subirse encima de la unidad ni colocar objetos pesados sobre ella.

- Nunca debe manejar el adaptador CA o sus conectores con las manos mojadas al conectarlo y desconectarlos de la toma de corriente o la unidad.

- Antes de desplazar la unidad, desconecte el adaptador CA y todos los cables de los dispositivos externos.

- Antes de limpiar la unidad, desactive la alimentación y desenchufe el adaptador CA de la toma de corriente (p. 8).

- Si sospecha que existe la posibilidad de tempesta eléctrica en la zona donde se encuentra, desconecte el adaptador CA de la toma de corriente.

- Si necesita extraer los tornillos del atril o soporte, asegúrese que los coloca en un lugar seguro fuera del alcance de los niños, para que no puedan tragárselos por accidente.

NOTAS IMPORTANTES

Además de las precauciones de "UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" en las páginas 2 y 3, lea lo siguiente:

Alimentación

- No utilice esta unidad en el mismo circuito de alimentación en el que tenga conectado otro aparato que pueda generar ruido en línea (como por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de encendido variable).
- El adaptador CA generará calor después de unas horas de uso contínuo. Es normal y no es motivo de preocupación.
- Antes de conectar esta unidad a otros dispositivos, desactive la alimentación de todas las unidades. Ayudará a prevenir mal funcionamientos y / o daños en los altavoces u otros aparatos.

Colocación

- Si utiliza esta unidad cerca de amplificadores de potencia (u otro equipamento que contenga transformadores de potencia) se pueden producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de esta unidad; o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este aparato puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este aparato cerca de dichos receptores.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, ni lo coloque cerca de dispositivos que desprendan calor, ni lo deje dentro de un vehículo cerrado, ni lo someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- Para evitar posibles fallos, no utilice la unidad en zonas mojadas, como una zona expuesta a lluvia o humedad.
- No deje objectos encima del teclado. Podría provocar un mal funcionamiento, como impedir que las teclas dejen de producir sonidos.
- No deje el instrumento apoyado de lado durante más de unas dos semanas. Podría provocar un impacto negativo a la funcionalidad del teclado.
- No coloque adhesivos, calcománías, ni nada similar a este instrumento. Extraerlos del instrumento podrían dañar su acabado exterior.

Mantenimiento

- En la limpieza diaria, utilice un paño suave y seco o un poco humedecido con agua. Para extraer la suciedad que todavía pueda quedar, utilice una gamuza impregnada con un detergente suave, no abrasivo. Después, asegúrese de limpiar bien la unidad, con una gamuza seca y suave.
- No utilice nunca gasolina, diluyentes, alcohol o disolventes de cualquier tipo, para evitar así el posible riesgo de deformación y decoloración.

Precauciones adicionales

- Haga un buen uso de los botones de la unidad, de los deslizadores y de cualquier otro control; de la misma manera cuando utilice sus jacks y conectores. Un uso inapropiado puede provocar un mal funcionamiento.
- No golpee la pantalla ni aplique presiones fuertes sobre ella.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, hágalo con el conector en la mano—nunca estirando del cable. De esta manera, evitará que se produzcan daños en cualquiera de los elementos internos del cable.
- Para evitar molestar a sus vecinos, trate de mantener el volumen de su unidad en unos niveles razonables. Puede optar por utilizar auriculares y así no tendrá que preocuparse por los que tenga a su alrededor (especialmente a altas horas de la madrugada).
- Cuando necesite transportar la unidad, meta la unidad en la caja (incluyendo las protecciones) en la que venía cuando la compró, si es posible. Si no es posible, deberá utilizar otros materiales de empaquetado equivalentes.
- Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; adquirido por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de provocar el mal funcionamiento de la unidad o de dañarla.
- Utilice un cable de Roland para la conexión. Si utiliza cualquier otro cable de conexión, tenga en cuenta las siguientes precauciones.
  - Algunos cables de conexión contienen reóstatos. No utilice cables que incorporen reóstatos para conectar a esta unidad. Utilizar estos cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo, o imposible de oir. Para más información acerca de las especificaciones de cable, póngase en contacto con el fabricante del cable.

Soporte (FPS-10A: por separado)

Precauciones en el manejo del soporte de los altavoces

- Para evitar los accidentes por caídas de los altavoces, no utilice soportes de altavoz que se incluyen con el soporte FPS-10A junto con cualquier otro instrumento o producto.
- Utilice la cinta de velcro que se suministra para fijar los altavoces en su posición en el soporte de los altavoces.
- Si coloca los altavoces de lado para aumentar su potencia, es posible que la cinta de velcro se separe y facilite así la caída de los altavoces; tenga cuidado.

- Utilice altavoces Roland que cumplan con los siguientes requisitos:
  <Peso: 10 kg o inferior;
  Dimensiones: 210 (Anch) x 280 (Prof) x 330 (Alt) mm o inferior>
  Si se instala en combinación con unos altavoces distintos a los descritos arriba, Roland no asegura la misma estabilidad. Antes de intentarlo, compruebe detenidamente que es posible la instalación y el uso sean estables.

- Fijarlo solamente con tornillos en el soporte del altavoz sin la preparación adecuada puede provocar daños a la unidad. Compruebe detenidamente que fija los tornillos del soporte del altavoz al soporte del altavoz.

Contenido

Utilizar la Unidad de Manera Segura 2
Notas Importantes 4

Descripción de los paneles 6

Panel frontal 6
Panel posterior 7

Antes de empezar a interpretar 8

Realizar Conexiones 8
Instalar el Atril 9
Conexión de los Pedales 10
Activar y desactivar la alimentación 10
Ajuste del volumen y brillo del sonido 11
Conectar los Auriculares 11

Capítulo 1 Tocar el teclado 12

Escuchar las Canciones internas 12
Reproducir todas las canciones continuamente (All Song Play) 12
Escuchar cada parte por separado 13
Interpretar con distintos sonidos 14
Interpretar con dos tones superpuestos (Dual Play) 15
Interpretar con tones distintos en las zonas izquierda y derecha del teclado (Split Play) 16
Cambiar los tones 17
Cambiar el punto divisorio del teclado 17
Cambiar el balance del volumen para Dual Play y Split Play 18
Cambiar el tacto del teclado 19
Añadir amplitud al sonido (Efecto Chorus) 20
Añadir un sonido giratorio a los tones de órgano (Efecto Rotary) 20
Cambiar la profundidad del efecto Chorus 20
Añadir reverberación a los sonidos (el efecto Reverb) . 21
Cambiar la profundidad del efecto Reverb 21
Transponer el tono del teclado (Key Transpose) 22
Utilizar el Metrónomo 23
Cambiar el Tempo 23
Cambiar el ritmo del metrónomo 24
Cambiar el volumen 24

Capítulo 2 Tocar con percusiones 25

¿Qué es Session Partner? 25
Interpretar con percusiones 26
Interpretar con sonidos de batería 26
Interpretar con partes de acordes 26
Acerca de la iluminación de los indicadores de los botones [Drums] y [Chord] 27
Seleccionar una percusión 28
Cambiar percusiones mientras interpreta 28
Cambiar un tempo de la percusión 29
Seleccionar una progresión de acorde de percusión 30
Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play) 31
Cambiar el balance del volumen entre el teclado y la percusión 32

Capítulo 3 Grabar una interpretación . 33

Grabar una interpretación 33
Grabar una interpretación con percusión 34
Grabar una interpretación con percusión (en Split Play) 35
Grabar los botones de pista seleccionada 36
Eliminar informaciones grabadas 37
Correspondencia entre la interpretación grabada y los botones de pista 37

Capítulo 4 Otras funciones 38

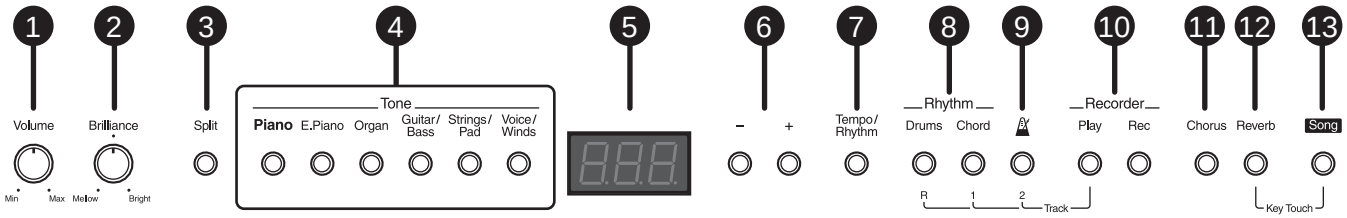
Modificar la resonancia del pedal Damper 38
Cambiar el funcionamiento de los Pedales 38
Cambiar la aplicación de los efectos de pedal 39
Cambiar la afinación del tone inferior en intervalos de octavas (Octave Shift) 39
Sintonizar con la afinación de otros instrumentos (Master Tuning) 40
Ajustar la afinación 40
Cambiar el patrón de tiempo 41
Conectar dispositivos MIDI 42

Apéndices 45

Solucionar problemas 45
Mensajes de error / Otros mensajes 47
Lista de tones 48
Lista de percusión 49
Lista de patrones de progresión de acorde 50
Lista de digitación de acordes 52
Lista de canciones internas 54
Lista de funciones directas 56
Implementación MIDI 57
Especificaciones principales 58
Índice 61

Descripción de los paneles

Panel frontal



1 **Botón [Volume]**

Ajusta el nivel de volumen general (p. 11).

2 **Botón [Brilliance]**

Ajusta el brillo del sonido (p. 11).

3 **Botón [Split]**

Le permite reproducir distintos sonidos en la parte izquierda y derecha del teclado (p. 18) y especificar los acordes de Percusión con la mano izquierda (p. 33).

4 **Botones Tone**

Se utilizan para elegir los tipos de sonidos (Grupos de Tone) que reproduce el teclado (p. 16).

5 **Pantalla**

Muestra información como el número de la canción, el número de la Percusión, el tempo, el ritmo, y los valores de ajuste de los parámetros.

6 **Botones [-]/[+]**

Estos dos botones se utilizan para modificar los valores de una variedad de ajustes. Al pulsar los botones [-] y [+] simultáneamente, el ajuste de un elemento o función particular vuelve a su valor por defecto. Además, al cambiar algunos ajustes, puede que los indicadores de estos botones cambien de color.

7 **Botón [Tempo/Rhythm]**

Púlselo para cambiar el tempo o la percusión (p. 25, p. 30)

8 **Botón Rhythm**

Activa o desactiva cada percusión.
Utilice estos dos botones para determinar si se debe tocar una percusión en cada parte individual.

Botón [Drums]

Activa y desactiva la parte de batería de la percusión (p. 28).
Pulse este botón cuando desee detener las partes de batería y de acordes.

Botón [Chord]

Activa y desactiva la parte de batería de la percusión y la parte de acordes. También puede desactivar sólo la parte de los acordes (p. 28).

9 **[Botón [(Metronome)]**

Activa y desactiva la parte de metrónomo interno(p. 25).

10 **Botones de grabación**

Se utilizan para reproducir y grabar.
Estas operaciones utilizan los siguientes botones.

Botón [Play]

Inicia y detiene la reproducción de canciones internas y grabaciones(p. 14).

Se utiliza para iniciar la grabación de interpretaciones (p. 35). También se puede utilizar para una detención forzosa de la percusión (p. 28).

Botón [Rec]

Coloca la unidad en el estado adecuado para grabar interpretaciones (p. 35).

11 **Botón [Chorus]**

Puede utilizar este botón para añadir amplitud tridimensional y “cuerpo” a los sonidos(p. 22).

12 **Botón [Reverb]**

Puede utilizar este botón para añadir a lo que esté interpretando la reverberación propia de una sala de conciertos (p. 23).

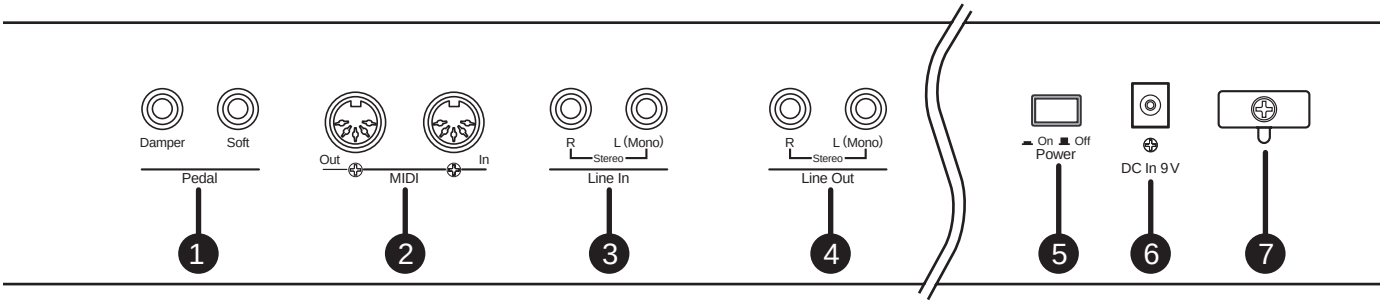
13 **Botón [Song]**

Para seleccionar canciones internas (p. 14).

Manteniendo pulsado este botón y pulsando el botón [Reverb], puede cambiar la sensibilidad del teclado(p. 21).

Además, puede mantener este botón pulsado y pulsar otros botones especificados para realizar distintos ajustes (p. 40 a p. 46).

Panel posterior



1 Jacks Pedal

Sirve para conectar el pedal suministrado (DP-6), u otros pedales adecuados (p. 10).

2 Conectores MIDI

Puede conectar dispositivos MIDI externos al FP-3 e intercambiar información acerca de la interpretación(p. 44).

3 Jacks Line In

Proporciona la entrada de señales audio. Se utiliza para conectar equipos de audio u otros dispositivos (p. 8).

4 Jacks Line Out

Proporciona la entrada de señales audio. Se utiliza para conectar equipos de audio u otros dispositivos (p. 8).

Le permiten reproducir sonidos desde el FP-3 mediante otros dispositivos audio.

5 Interruptor [Power]

Activa o desactiva la unidad (p. 10).

6 Jack DC In

Conecta el adaptador CA que se suministra (p. 8).

7 Gancho para el cable

Se utiliza para fijar el cable en su lugar desde el adaptador CA que se suministra (p. 8).

Antes de empezar a interpretar

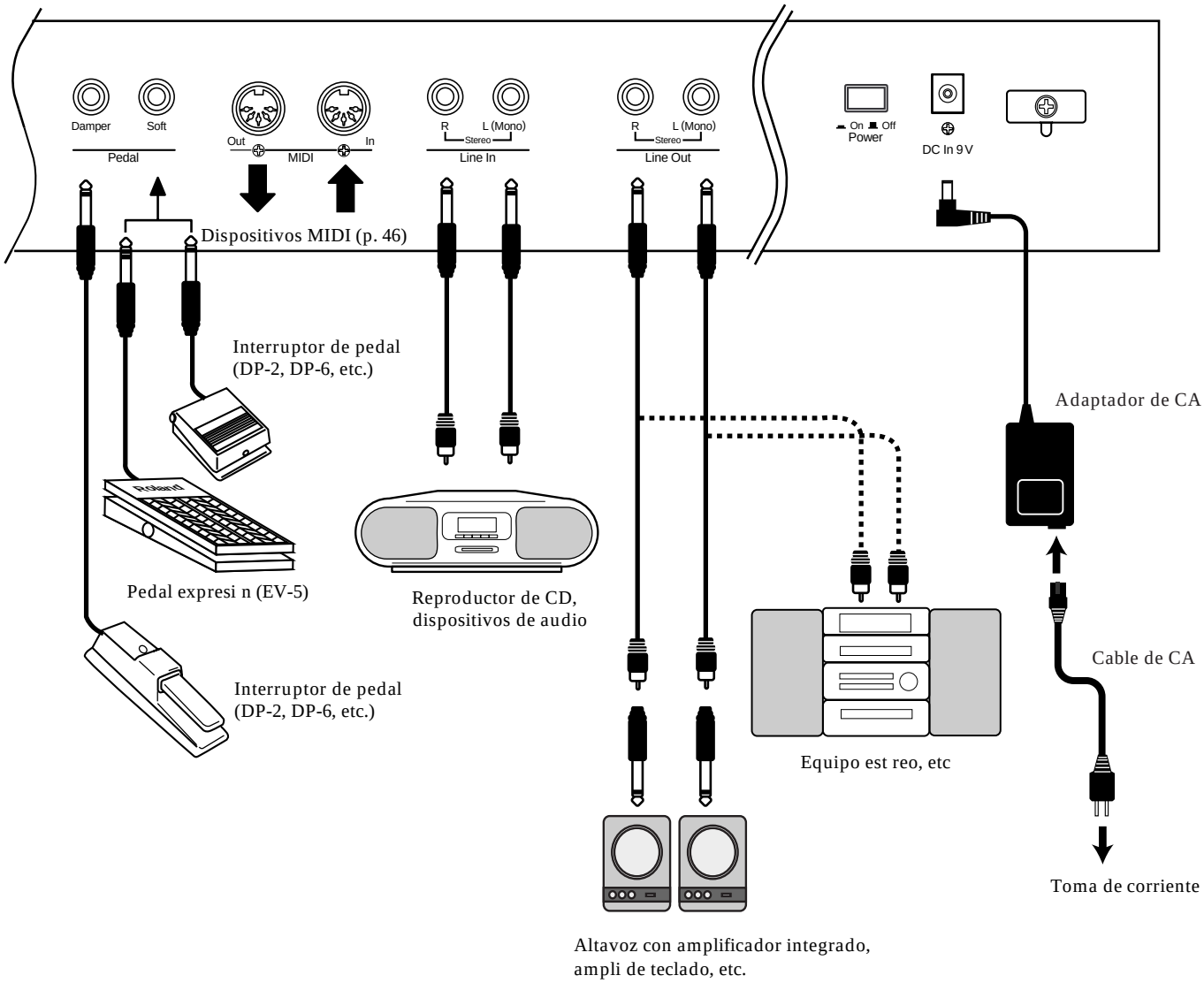
Realizar Conexiones

El FP-3 no contiene amplificadores ni altavoces. Para escuchar los sonidos, puede conectar un amplificador y los altavoces, o utilizar los auriculares estéreo.

* *El cable MIDI y los auriculares estéreo no van incluidos. Si desea adquirir los accesorios consulte con el distribuidor de Roland.*

NOTA

Para evitar el mal funcionamiento y/o causar daños a los altavoces u otros dispositivos, baje el volumen, y desactive todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.



1. Antes de empezar a realizar las conexiones, confirme lo siguiente.

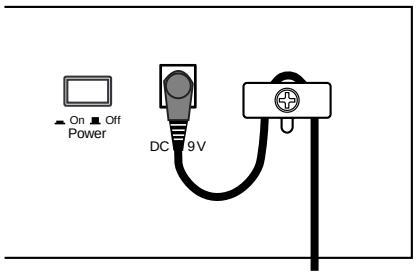
¿El volumen del FP-3 o del amplificador conectado está totalmente bajado?

¿El FP-3 o el amplificador conectado está desactivado?

2. Conecte el adaptador CA suministrado al FP-3, y a continuación conecte el otro extremo a la toma de corriente.

Para evitar la interrupción involuntaria de la alimentación de la unidad (se debería desconectar el enchufe por accidente), y evitar la aplicación inadecuada de presiones en el jack DC In, sujete el cable de alimentación con el gancho para el cable, tal como aparece en la ilustración.

Panel posterior



3. Conecte el amplificador o el equipo audio a los jacks Line Out tal como aparece en el diagrama.

Para aprovechar al máximo el sonido del FP-3 le recomendamos que lo utilice en estéreo.

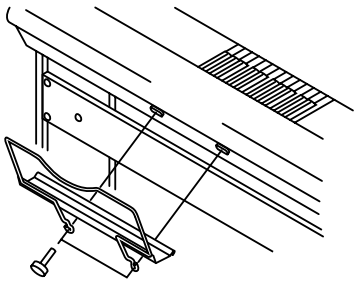
Si utiliza este sistema en mono, conéctelo al jack Line Out L (Mono).

→*Si utiliza los auriculares, consulte la sección "Conectar los Auriculares" (p. 11).*

→*Para más instrucciones acerca de la conexión a los jacks Pedal, consulte la sección "Conexión de los Pedales" (p. 10).*

→*Para más instrucciones acerca de la conexión a los conectores MIDI, consulte la sección "Conectar dispositivos MIDI" (p. 44).*

Instalar el Atril



1. Utilizando los tornillos incluidos en la unidad, fije el atril en la parte posterior del FP-3 como se muestra en la ilustración.

Utilice los tornillos suministrados para fijar el atril.

Para fijarlos, hágalos girar en el sentido de las agujas del reloj.

Al fijar el atril, sujételo con firmeza con una mano para asegurarse de que no se le cae. Tenga cuidado con no pillarse los dedos.

2. Para sacar el atril, sosténgalo con una mano mientras desenrosca los tornillos.

NOTA

No aplique demasiada fuerza al atril instalado.

Conexión de los Pedales

1. **Conecte el pedal incluido con el FP-3 (DP-6x1) a uno de los jacks de Pedal.**

   Si está conectado al jack Damper, este pedal se puede utilizar como pedal damper.

   Si está conectado al Soft, este pedal se puede utilizar como pedal soft.

* *Si desconecta el cable del pedal de la unidad cuando está activada, podría provocar que no dejara de aplicarse el efecto del pedal. Antes de insertar o extraer un cable de pedal, el FP-3 tiene que estar desactivado.*

Pedal Damper

Utilice este pedal para sostener un sonido. Cuando se pisa el pedal, las reverberaciones prolongadas largas siguen añadiéndose al sonido después de haber dejado de pulsar las teclas.

Cuando pisa el pedal damper en un piano acústico, el sonido de las cuerdas picadas resuena con otras cuerdas, y añade así reverberaciones ricas y amplitud al sonido. Puede ajustar esta resonancia (resonancia por simpatía) cuando el pedal damper está presionado.

* *Se puede cambiar la cantidad de resonancia que se obtiene con el pedal Damper. Para más información e instrucciones consulte la sección "Modificar la resonancia del pedal Damper" (p. 40).*

Pedal Soft

Este pedal se utiliza para suavizar el sonido.

Al tocar con el pedal soft pisado se produce un sonido que no es tan fuerte que al tocarlo con la misma fuerza pero sin pisar el pedal. Es la misma función que la del pedal izquierdo de cualquier piano acústico.

* *Si está conectado al jack Pedal Soft, el pedal también se puede utilizar como pedal sostenuto o expression. Para más información e instrucciones consulte la sección "Cambiar el funcionamiento de los Pedales" (p. 40).*

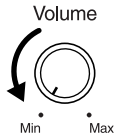
* *Si obtiene un segundo pedal, podrá utilizar los dos simultáneamente. Si desea adquirir el pedal opcional (DP-2/ DP-6), póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el FP-3.*

Activar y desactivar la alimentación

Cuando se hayan completado todas las conexiones, active y desactive la alimentación de los distintos dispositivos en el orden especificado. Si activa los dispositivos en un orden erróneo, existe el riesgo de provocar un mal funcionamiento y/o daños a los altavoces y a los demás dispositivos.

■ Activar la alimentación

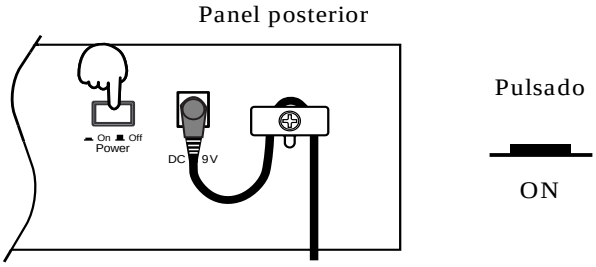
1. **Antes de activar la alimentacion, baje el volumen al mínimo haciendo girar el mando [Volume].**



   Baje también al mínimo el volumen de cualquier otro dispositivo y equipo audio conectado.

2. **Pulse el conmutador [Power] en la parte posterior de la unidad.**

   Después de unos segundos, la unidad estará operativa y tocando el teclado se producirá sonido.



* *Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Se requiere un breve espacio de tiempo (unos segundos) después de activar la unidad para que ésta funcione con total normalidad.*

3. **Active la alimentación de los equipos externos conectados.**
4. **Ajuste el volumen del equipo externo conectado.**
5. **Ajuste el volumen del FP-3 para obtener el nivel de volumen adecuado.**

■ Desactivar la alimentación

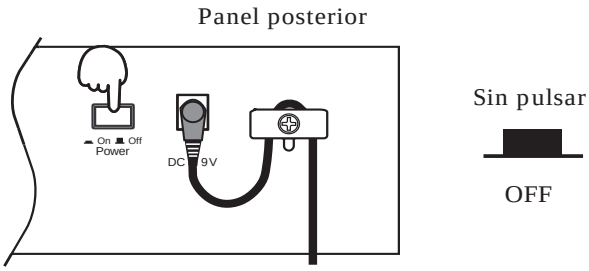
1. **Antes de desactivar la alimentacion, baje el volumen al mínimo haciendo girar el mando [Volume].**

   Baje también al mínimo el volumen de cualquier otro dispositivo y equipo audio conectado.

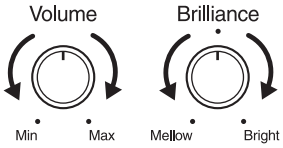
2. **Desactive la alimentación de los equipos externos conectados.**

3. **Pulse el conmutador [Power] en la parte posterior de la unidad.**

   Se ha desactivado la alimentación.



Ajuste del volumen y brillo del sonido



1. **Utilice el mando [Volume] para ajustar el nivel general de volumen.**

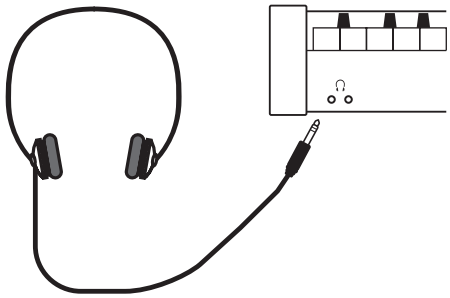
   Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj, sube el volumen; girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj, baja.

2. **Utilice el mando [Brilliance] para ajustar la calidad general del sonido.**

   Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj el sonido se hace más brillante; girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj el sonido se apaga.

Conectar los Auriculares

La conexión de los auriculares le permite interpretar en cualquier momento, incluso de noche, sin molestar a nadie.



1. **Conecte los auriculares al jackPhones en la parte frontal, en el extremo izquierdo del piano.**

   Utilice el mando [Volume] del FP-3 para ajustar el volumen de los auriculares.

* *Se deben utilizar auriculares estéreo.*

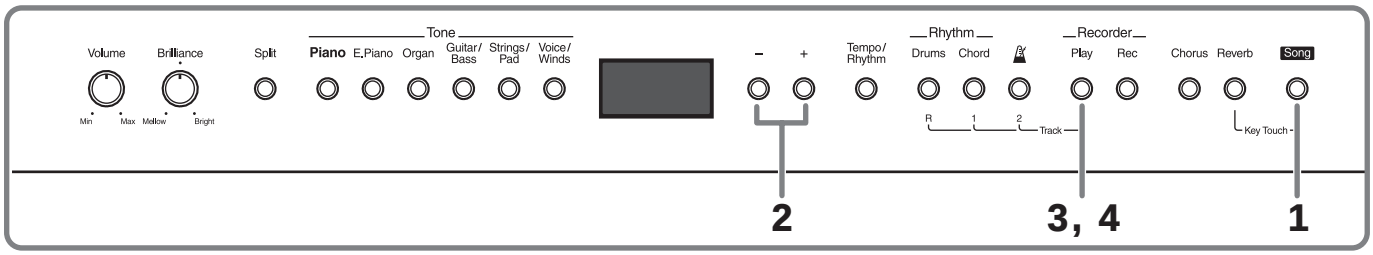
Alguna Observación Acerca de los Auriculares

- Para evitar dañar el cable, maneje los auriculares sólo por los auriculares o por el extremo del cable.
- Los auriculares pueden dañarse si el volumen es demasiado alto cuando están conectados. Baje el volumen del FP-3 antes de conectar los auriculares.
- Para evitar dañar el oído, la pérdida de audición o dañar los auriculares, los auriculares no deben utilizarse a un volumen excesivamente elevado. Utilice los auriculares a un volumen moderado.

Capítulo 1 Tocar el teclado

Escuchar las Canciones internas

Bien, vamos a escuchar las canciones internas
El FP-3 dispone de cincuenta y cuatro canciones internas.



1. Pulse el botón [Song], y se iluminará su indicador.
Aparece en pantalla lo siguiente.

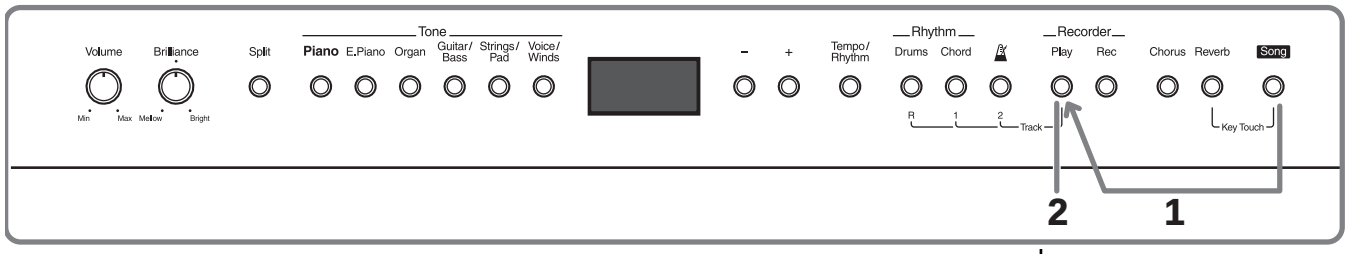
2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar la canción.

3. Pulse el botón [Play].
La canción empezará a reproducirse.
Se reproduce la canción seleccionada hasta el final y entonces se detiene la reproducción.

4. Para detener la reproducción, pulse de nuevo el botón [Play].
La próxima vez que pulse el botón [Play], la canción que detuvo se volverá a reproducir desde el principio.

■ Reproducir todas las canciones continuamente (All Song Play)

El hecho de escuchar todas las canciones internas reproducidas continua y sucesivamente, recibe el nombre de “All Song Play.”



1. Mantenga el botón [Song] apretado y pulse el botón [Play].
Se reproducirán canciones continuamente. Al llegar a la reproducción de la última canción, sigue con la reproducción de nuevo de la primera canción.

2. Para detener la reproducción, pulse el botón [Play].
Se sale de All Song Play cuando se detiene la reproducción.
La próxima vez que pulse el botón [Play], la canción que detuvo se volverá a reproducir desde el principio.

MEMO

Para más información , consulte “Lista de canciones internas” (p. 56).

MEMO

Visualización de las canciones internas
USr (Usuario)—Guarda interpretaciones grabadas (para más información acerca de la grabación, →p. 35). Cuando se añade “**d.**”—Indica una de las canciones de demostración que utilizan los distintos tones internos del FP-3. Cuando se añade “**P.**”—Indica una de las canciones de piano.

NOTA

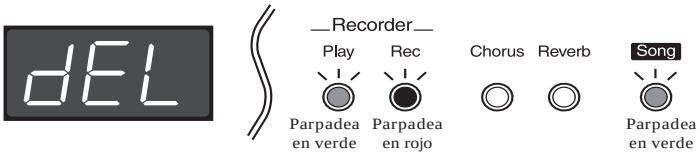
No puede interpretar la canción interna y la percusión (p. 28) al mismo tiempo. +++

MEMO

Si cambia el balance de volumen entre el teclado y la percusión, cambiará entre el teclado y la canción. Consulte “Cambiar el balance del volumen entre el teclado y la percusión” (p. 34).

Cuando aparece lo siguiente en la pantalla

Si hay datos de alguna interpretación guardados en al memoria del FP-3, aparecerá lo siguiente en la pantalla.



Hasta que borre los datos de la interpretación no podrá reproducir ninguna canción interna.

Para borrar los datos de la interpretación y reproducir la canción interna, pulse el botón [Rec].

Si no desea borrar la canción, pulse el botón [Play] o [Song].

■ Escuchar cada parte por separado

En las canciones internas, puede seleccionar la parte de la interpretación que se debe reproducir.

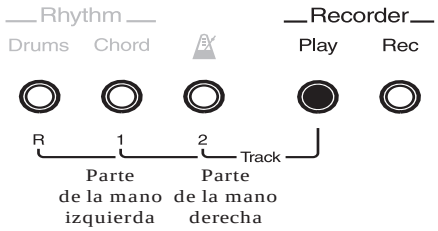
Con las canciones de la 1 a la 50 de piano, también puede practicar cada mano por separado mientras avanza la canción.

1. Seleccione la canción que desea reproducir.

2. Mantenga pulsado el botón [Play] y pulse el botón [Chord (1)] o [(2)], para la parte que no desea reproducir.

El indicador del botón seleccionado se apaga.

Los datos de interpretación se asignan a los botones Track como se muestra a continuación.



3. Pulse el botón [Play].

La canción empezará a reproducirse.

El sonido de la interpretación de la parte seleccionada en el Paso 2 no se reproduce.

Evitar temporalmente que se reproduzcan sonidos de la parte especificada recibe el nombre de “enmudecer.”

4. Mantenga pulsado el botón [Play] y pulse el botón seleccionado en el paso 2.

A continuación se reproduce el sonido de la parte enmudecida.

Interpretar con distintos sonidos

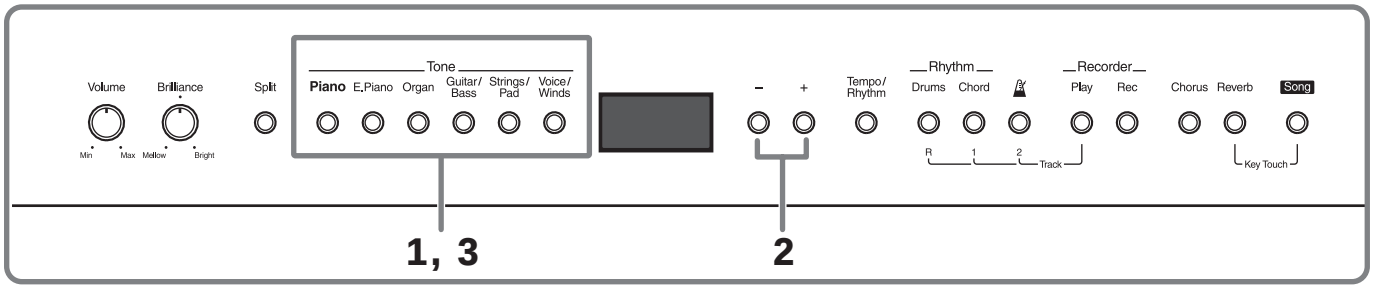
El FP-3 dispone de 40 sonidos internos distintos que le permiten disfrutar de una interpretación con sonidos adecuados para diferentes tipos de música.

Estos sonidos integrados se llaman “Tones.” Los Tones se dividen en seis grupos distintos y cada uno de ellos se asigna a un botón Tone diferente.

El Tone “Grand Piano 1” se selecciona cuando se activa el instrumento.

MEMO

Para más información acerca de los Tones, consulte la sección “Lista de tones” (p. 50)



1. Pulse uno de los botones Tone para elegir un Grupo de tones.

Escuchará el Tone asignado al Tone número 1 en el Grupo de tones seleccionado. Intente tocar el teclado.

Aparece el número de Tone en la pantalla.

Si pulsa el botón Tone, los indicadores de las teclas [-] y [+] se iluminarán.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar un Tone del Grupo de tones.

El indicador del botón Tone seleccionado parpadea, mostrando así que el tone se ha seleccionado.

3. Toque el teclado o pulse el botón de Tone intermitente.

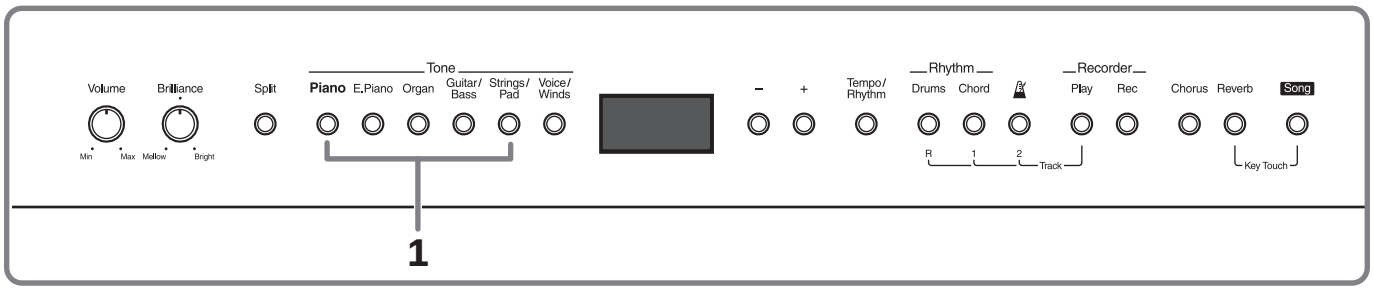
El indicador del botón Tone se ilumina, y puede comprobar el sonido. El Tone que ha seleccionado suena cuando toca el teclado.

La próxima vez que elija este botón Tone, sonará el tone que seleccione aquí.

Interpretar con dos tones superpuestos (Dual Play)

Puede reproducir dos sonidos diferentes con una sola tecla al mismo tiempo. Este método de interpretación se denomina “Dual Play.”

Ejemplo: Vamos a combinar los tones de piano y cuerda



1. Pulse el botón [Piano] y el botón [Strings/Pad] al mismo tiempo.

Se iluminan los indicadores de ambos botones.

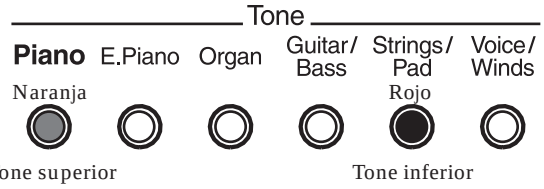
Intente tocar el teclado.

Se reproducen los sonidos de piano y de cuerda.

Si pulsa los dos botones Tone al mismo tiempo se activa la función Dual Play.

En Dual Play, el Tone del botón izquierdo que pulsa se denomina “Tone superior,” y el Tone del botón derecho “Tone inferior.”

El indicador del botón Tone se ilumina en naranja para el tone superior, y en rojo para el tone inferior.



En este ejemplo, el tone de piano tone representa el tone superior y el tone de cuerda representa el tone inferior.

2. Para finalizar el Dual Play, pulse uno de los botones Tone.

Ahora sólo sonará el tone del botón que acaba de pulsar.

Cambiar de tono superior a tono inferior

En Dual Play, puede pulsar los dos botones Tone para los dos tones seleccionados y una segunda vez para asignar el tone del botón izquierdo al tone inferior, y el tone del botón derecho al tone superior.

Puede cambiar fácilmente entre los tones, lo que resulta útil cuando lo tiene ajustado de modo que el efecto del pedal no se aplica al tone inferior (vea “MEMO”).

MEMO

Puede desplazar la afinación del tone inferior en octavas. Consulte la sección “Cambiar la afinación del tone inferior en intervalos de octavas (Octave Shift)” (p. 39).

MEMO

Puede variar el balance del nivel de volumen de los dos tones. Vea “Cambiar el balance del volumen para Dual Play y Split Play” (p. 18).

MEMO

En Dual Play, si pisa un pedal se aplica su efecto a ambos tones, pero puede ajustar el FP-3 para que este efecto no se aplique al tone inferior. Consulte la sección “Cambiar la aplicación de los efectos de pedal” (p. 39).

Interpretar con tones distintos en las zonas izquierda y derecha del teclado (Split Play)

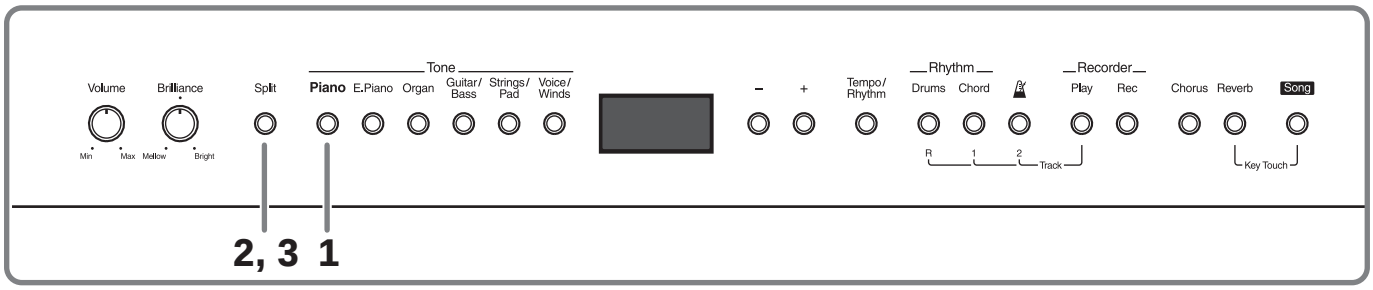
La interpretación con el teclado dividido en las zonas de mano derecha e izquierda se denomina “Split Play,” y el punto donde se hace la división se denomina “punto de división.” En Split Play, puede reproducir diferentes tones en la mano derecha y la izquierda.

Además, si utiliza percusión en sus interpretaciones, puede especificar los acordes con las teclas de la mano izquierda (para instrucciones más detalladas, consulte la sección “Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play)” (p. 33)).

Cuando se activa el instrumento, el punto divisorio se ajusta a “F♯3.” La tecla del punto divisorio se incluye en la parte izquierda.

En Split Play, las notas que interpreta en la mano derecha se denominan “tones superiores,” y las notas que interpreta en la zona de la mano izquierda se denominan “tones inferiores.”

Ejemplo: Probaremos la función split play con los tones de piano.

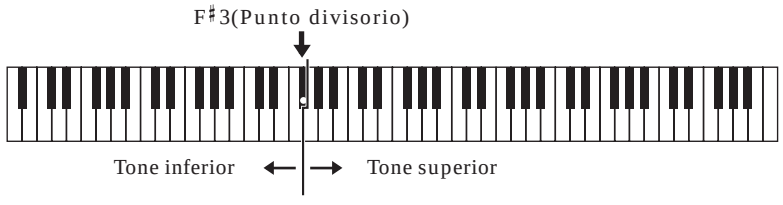


1. Pulse el botón [Piano].

Ahora está seleccionado el tone piano.

2. Pulse el botón [Split], y se iluminará su indicador.

El teclado se divide en las secciones superior e inferior.



La sección de la mano derecha del teclado reproduce el tone de piano, y la sección de la mano izquierda reproduce el tone Acoustic Bass+Cymbal. Puede interpretar un tone por la parte derecha (el tone superior) antes de dividir el teclado. El indicador del botón Tone se ilumina en naranja para el tone superior, y en rojo para el tone inferior.

3. Para finalizar Split Play, pulse de nuevo el botón [Split].

El indicador luminoso del botón [Split] se apaga y el tone superior se convierte en el tone para todo el teclado.

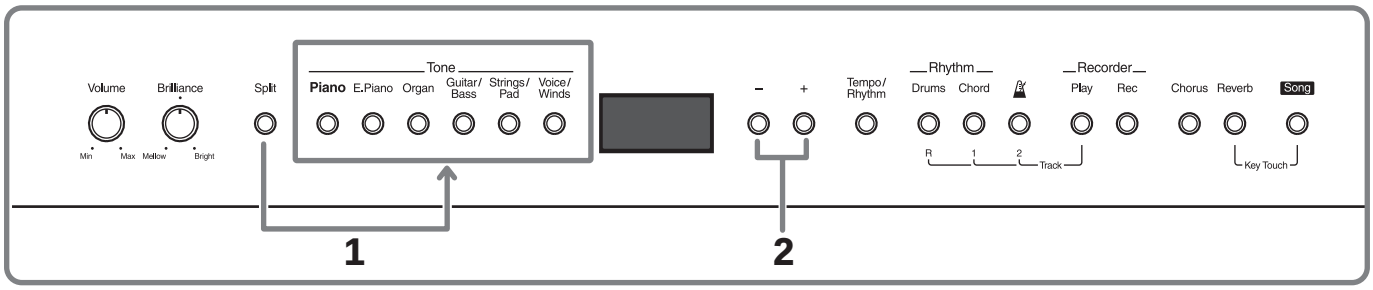
MEMO

Cuando cambia de Dual Play (p. 15) a Split Play, el tone superior que se utiliza en Dual Play se selecciona como tone superior para Split Play.

MEMO

Puede variar el balance del nivel de volumen de los dos tones. Vea “Cambiar el balance del volumen para Dual Play y Split Play” (p. 18).

■ Cambiar los tones



1. Mantenga el botón [Split] apretado y pulse el botón Tone del tone que desea cambiar, el tone superior o el tone inferior.

Los indicadores luminosos de los botones [-] y [+] se iluminan del mismo color que el indicador del botón tone seleccionado.

Si está naranja, indica que se puede cambiar el tone superior; si está rojo, el que se puede cambiar es el tone inferior.

2. Utilice los botones Tone y los botones [-] y [+] para seleccionar los tones.

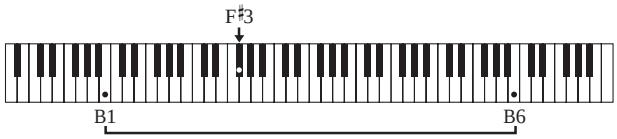
Para más información acerca de los tones, consulte la sección “Interpretar con distintos sonidos” (p. 14).

■ Cambiar el punto divisorio del teclado

Puede cambiar el punto donde se divide el teclado (el punto divisorio) por otro punto entre B1 y B6.

Está definido en “F♯3” al activar el instrumento.

Este ajuste sigue siendo efectivo hasta que desactiva la unidad.



1. Mantenga pulsado el botón [Split] y pulse un grupo de teclas como punto divisorio.

La tecla pulsada se convierte en punto divisorio, y pertenece a la sección de la mano izquierda del teclado.

Mientras el botón [Split] está pulsado, la tecla que se utiliza como punto divisorio aparece en la pantalla.

Mientras el botón [Split] está pulsado, puede cambiar el valor, incluso pulsando los botones [-] o [+].

Además, manteniendo pulsado el botón [Split] y pulsando el botón [-] o [+] una vez, puede visualizar el valor seleccionado en ese momento.

Cuando deje de pulsar el botón [Split], volverá a la pantalla anterior.

MEMO

Cuando se selecciona el tone del mismo botón Tone para los tones superior e inferior, puede determinar el tone que se cambia por el color de los indicadores de los botones [-] y [+].

MEMO

Puede cambiar la afinación del tone inferior en octavas. Consulte “Cambiar la afinación del tone inferior en intervalos de octavas (Octave Shift)” (p. 41).

MEMO

El nombre de la tecla que funciona de punto divisorio se indica en la pantalla, como aparece a continuación.

Pantalla	C	d_	d	E_
Nombre de letra	C	D♭	D	E♭
Pantalla	E	F	F‾	G
Nombre de letra	E	F	F♯	G
Pantalla	A_	A	b_	b
Nombre de letra	A♭	A	B♭	B

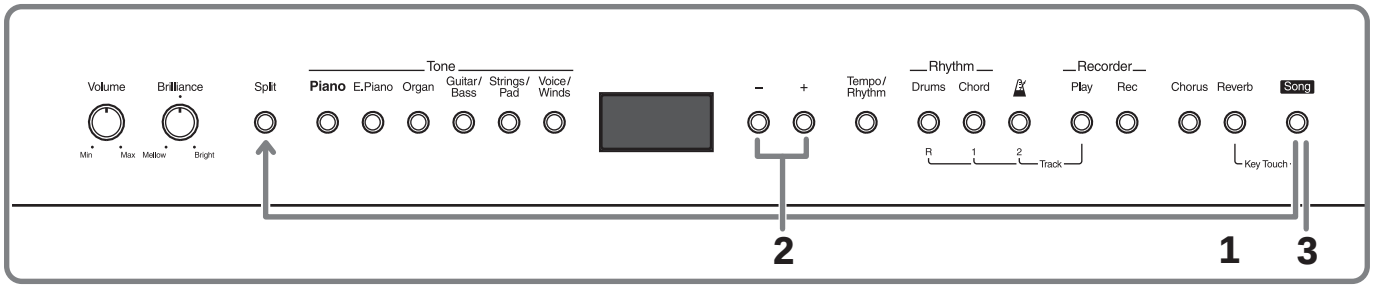
MEMO

Manteniendo pulsado el botón [Split] y pulsando simultáneamente los botones [-] y [+], los ajustes vuelven a sus valores por defecto.

Cambiar el balance del volumen para Dual Play y Split Play

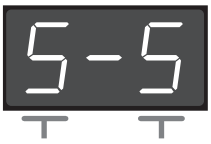
Puede cambiar el balance del volumen de los tonos superior e inferior en Dual Play (p. 15) y Split Play (p. 16).

Al activar un instrumento, el ajuste es “5–5” (“volumen del tono inferior”–“volumen del tono superior”).



1. Mantenga el botón [Song] apretado y pulse el botón [Split].

Los indicadores de los botones [Song] y [Split] parpadean en rojo.



Volumen del tono inferior (El indicador luminoso del botón Tone es rojo)

Volumen del tono superior (El indicador luminoso del botón Tone es naranja)

2. Pulse los botones [-] o [+] para ajustar el balance del volumen.

Para restablecer el balance de volumen normal por defecto, pulse los botones [-] y [+] simultáneamente.

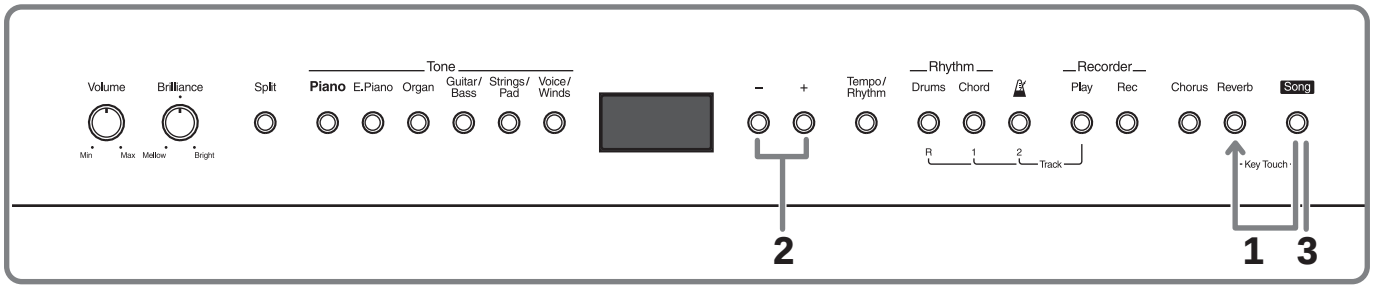
3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Cambiar el tacto del teclado

Puede cambiar la sensibilidad del tacto o la respuesta de las teclas.

Cuando el instrumento está activado, está ajustado a “Normal.”



1. Mantenga el botón [Song] apretado y pulse el botón [Reverb].

Los indicadores de los botones [Song] y [Reverb] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el tacto.

Indicación	Descripción
OFF (Fijo)	Las notas se reproducen a un mismo volumen, sin tener en cuenta la fuerza que se utiliza para tocarlas.
1 (Ligero)	Se selecciona un teclado de sensibilidad ligera. Puede conseguir una reproducción fortissimo (ff) tocando con menos fuerza que habitualmente, de modo que el teclado parece más sensible. Con este ajuste interpretar es más fácil, incluso para los niños.
2 (Normal)	Ajusta la sensibilidad normal de teclado. Puede tocarlo con del modo más natural. Es el tacto más parecido al de un piano acústico.
3 (Duro)	Se selecciona un teclado de sensibilidad dura. Debe tocar el teclado con más fuerza que normalmente para una interpretación en fortissimo (ff), ya que la sensibilidad del teclado es más dura. Tocando de un modo dinámico se añade más sentimiento a su interpretación.

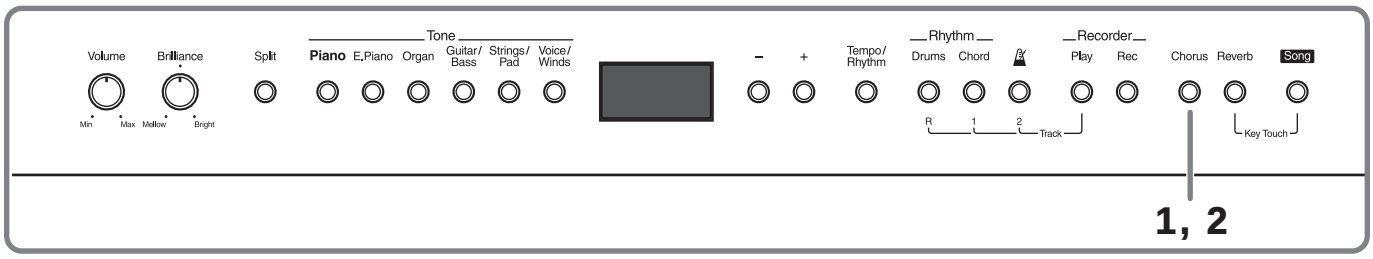
3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Añadir amplitud al sonido (Efecto Chorus)

Puede aplicar un efecto de chorus a las notas que toca en el teclado. Al añadir el efecto chorus, puede dar una mayor dimensión al sonido, con más cuerpo y amplitud.

Los ajustes del efecto chorus se memorizan independientemente para cada sonido, y se mantiene el efecto hasta que se desactiva la unidad.



1. Pulse el botón [Chorus], y se iluminará su indicador.

Intente tocar el teclado.

El efecto chorus se aplica al tone seleccionado.

2. Para quitar el efecto chorus, pulse de nuevo el botón [Chorus], y el indicador se apagará.

MEMO

Algunos tones aplican el chorus inicialmente. Al seleccionar dichos tonos, el indicador luminoso del botón [Chorus] se ilumina automáticamente.

■ Añadir un sonido giratorio a los tones de órgano (Efecto Rotary)

Algunos tones de órgano seleccionados con el botón [Organ] presentan el efecto rotary. Al seleccionar uno de estos tones, puede utilizar el botón [Chorus] para cambiar la velocidad del efecto rotary.

Lo que hace el efecto rotary es añadir un efecto “giratorio” parecido al sonido de un órgano que utiliza altavoces rotatorios.

Pulse el botón [Organ] y seleccione un tone de órgano.

Cada vez que pulse el botón [Chorus], cambia la velocidad del efecto rotary entre rotación rápida y lenta.

Cuando se selecciona un tone con el efecto Rotary asignado, el indicador luminoso del botón [Chorus] parpadea en rojo o verde.

Si el indicador del botón [Chorus] parpadea en rojo, se aplica un efecto rotary más rápido.

Si el indicador del botón [Chorus] parpadea en verde, se aplica un efecto rotary más lento.

MEMO

Para más información acerca de los tones con el efecto Rotary aplicado, consulte la sección “Lista de tones” (p. 50).

■ Cambiar la profundidad del efecto Chorus

Puede seleccionar entre diez niveles de profundidad para el efecto chorus.

1. Mantenga el botón [Chorus] apretado y pulse el botón [+] o [-].

El indicador luminoso del botón [Chorus] parpadea en rojo.

La profundidad para el efecto chorus que se aplica al tone seleccionado aparece en la pantalla.

NOTA

No puede cambiar los niveles de profundidad para el efecto rotary.

2. Pulse los botones [-] o [+] para cambiar la profundidad de efecto.

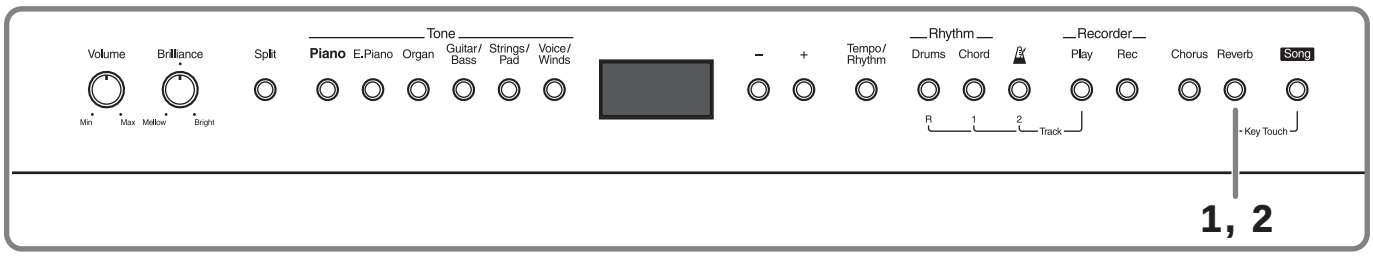
3. Pulse de nuevo el botón [Chorus].

El indicador del botón vuelve a su estado anterior.

La próxima vez que elija el mismo tone, se aplica el efecto chorus con la profundidad que haya seleccionado aquí.

Añadir reverberación a los sonidos (el efecto Reverb)

Puede aplicar un efecto reverb a las notas que toca en el teclado. Con el efecto reverb, obtiene una agradable reverberación, haciendo que suene como si interpretara en una sala de conciertos o en un espacio similar.



1. Pulse el botón [Reverb], y se iluminará su indicador.

Intente tocar el teclado.

El efecto reverb se aplica a todos los tones.

2. Para eliminar el efecto Reverb, pulse de nuevo el botón [Reverb], y el indicador se apagará.

■ Cambiar la profundidad del efecto Reverb

Puede seleccionar entre diez niveles de profundidad para el efecto reverb.

1. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y pulse el botón [-] o [+].

El indicador luminoso del botón [Reverb] parpadea en rojo.

La profundidad seleccionada para el efecto reverb aparece en la pantalla.

2. Pulse los botones [-] o [+] para cambiar la profundidad del efecto.

3. Pulse de nuevo el botón [Reverb].

El indicador vuelve a su estado previo.

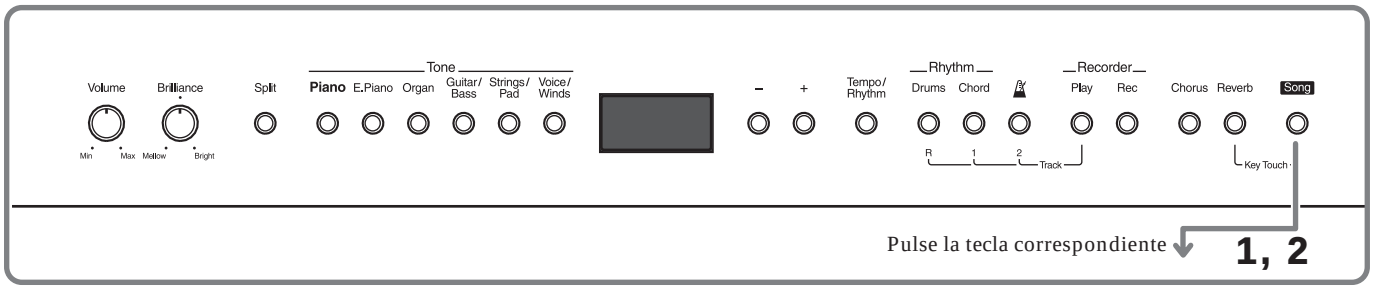
NOTA

No puede definir ajustes de profundidad de efecto reverb separados para cada tone individual. El efecto se aplica en la misma profundidad para todos los tones.

Transponer el tono del teclado (Key Transpose)

Puede transponer el tono de una interpretación sin tener que cambiar la posición de los dedos en el teclado. Esta función se denomina "Transposición de tono."

Le permite tocar una canción con muchas notas sostenidas (♯) y bemoles (♭) e interpretarla con una colocación de los dedos más sencilla. Resulta útil para que el acompañamiento de una canción coincida con el tono de la voz del cantante.



1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse la tecla correspondiente a la tónica de la tecla deseada.

El valor del ajuste de Key Transpose se visualiza mientras el botón [Song] está pulsado.

Mientras el botón [Song] está pulsado, puede cambiar el valor, incluso pulsando los botones [-] o [+].

Además, manteniendo pulsado el botón [Song] y pulsando el botón [-] o [+] una vez, puede visualizar el valor de Key Transpose seleccionado en ese momento. El intervalo disponible es -6–0–5.

Cuando deje de pulsar el botón [Song], volverá a la pantalla anterior.

2. Para volver al tono original, mantenga pulsado el botón [Song] y pulse la tecla C (la tónica de C Mayor).

Ejemplo: Interpretar una canción en E Mayor después de la transposición a C Mayor

Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse la tecla Mi (la tónica es Mi).

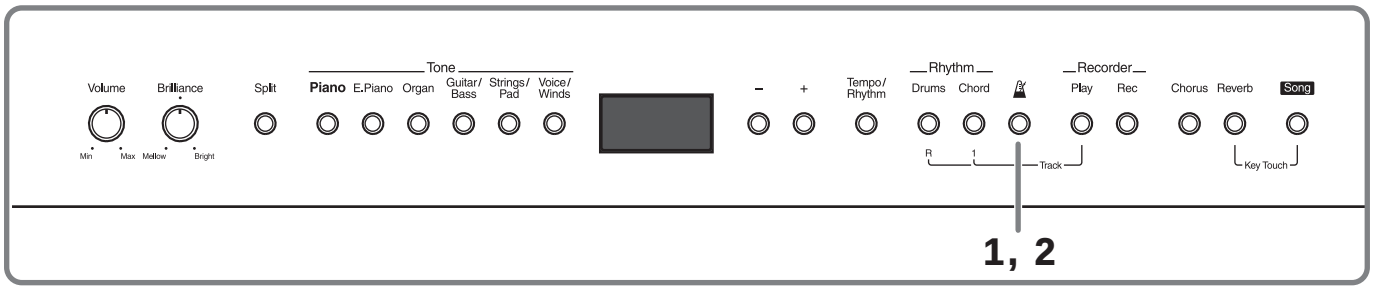
Si partimos de C como punto de referencia, se sube cuatro tonos, incluyendo las teclas negras, hasta llegar a E, y por lo tanto aparece "4" en la pantalla.

MEMO

Manteniendo pulsado el botón [Song] y pulsando simultáneamente los botones [-] y [+], los ajustes vuelven a sus valores por defecto.

Utilizar el Metrónomo

A continuación se describe como utilizar del metrónomo.



1. Pulse el botón [(Metrónomo)] para que suene el metrónomo.

El indicador del botón [Tempo / Rhythm] parpadea en rojo y verde al ritmo seleccionado en ese momento. El indicador se ilumina en rojo en los tiempos fuertes, y en verde en los tiempos débiles.

El tempo aparece en la pantalla.

2. Para detener el metrónomo, pulse de nuevo el botón [(Metrónomo)].

■ Cambiar el Tempo

1. Pulse el botón [Tempo/Rhythm] para visualizar el tempo.

Si pulsa el botón [Tempo / Rhythm] alternativamente se visualiza el tempo y el número de percusión actualmente seleccionado (indicado por una “r” inicial).

Cuando se visualiza el tempo, los botones [-] y [+] se iluminan en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para ajustar el tempo.

MEMO

Para información acerca de Rhythm, consulte la sección “Capítulo 2 Tocar con percusiones” (p. 27).

■ Cambiar el ritmo del metrónomo

1. Con el botón [Tempo/Rhythm] pulsado, pulse el botón [-] o [+].

El indicador del botón [Tempo/Rhythm] parpadea en rojo.

Se visualiza el ritmo seleccionado.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el ritmo.

Puede seleccionar uno de los siguientes ritmos.

Pantalla	Ritmo	Pantalla	Ritmo
2.2	2/2	6.4	6/4
0.4	Sólo ritmos débiles	7.4	7/4
2.4	2/4	3.8	3/8
3.4	3/4	6.8	6/8
4.4	4/4	9.8	9/8
5.4	5/4	12.8	12/8

3. Pulse el botón [Tempo/Rhythm].

El indicador del botón vuelve a su estado anterior.

■ Cambiar el volumen

Se puede ajustar el volumen del metrónomo de entre diez niveles de volumen disponibles.

Al activar el instrumento está ajustado a “5”.

1. Con el botón [(Metrónomo)] pulsado, pulse el botón [-] o [+].

El indicador del botón [(Metrónomo)] parpadea en rojo.

Se visualiza el volumen del metrónomo seleccionado.

2. Pulse los botones [-] o [+] para ajustar el volumen.

3. Pulse el botón [(Metrónomo)].

El indicador del botón vuelve a su estado anterior.

NOTA

No es posible cambiar el ritmo del metrónomo mientras se reproduce una canción o percusión.

Capítulo 2 Tocar con percusiones

¿Qué es Session Partner?

"Session Partner" le permite disfutar como si estuviera tocando en una sesión

"Session Partner" es una función que le permite seleccionar el estado de activado / desactivado de los dos botones Rhythm junto con la "percusión," lo que facilita añadir acompañamiento.

Puede reproducir introducciones, finales y rellenos (frases cortas insertadas en los puntos de transición en la canción) pulsando los botones mientras toca el teclado.

Además, puede hacer que los cambios de acorde se realicen de forma automática mientras toca la percusión, proporcionando interpretaciones de piano como si estuvieran tocadas en una sesión—como si tocara con el acompañamiento de una banda completa.

Qué puede hacer con "Session Partner"

"Session Partner" le permite principalmente realizar las siguientes operaciones.

- Tocar con una parte de batería de la percusión en lugar del sonido de metrónomo (p. 26)
- Tocar el piano como si estuviera tocando en una sesión junto con percusiones mientras la progresión del acorde sigue de forma automática (p. 26)
- Tocar el piano para ofrecer su propio acompañamiento mientras especifica acordes con la mano izquierda (la parte izquierda del teclado) (p. 31)
- Grabar percusiones junto con acordes especificados, y luego utilizar todo el teclado para interpretar con este acompañamiento pregrabado (p. 37)

Si cambia los acordes y percusiones, incluso mientras reproduce la misma melodía, puede disfrutar creando todos los nuevos tipos de arreglos.

Le animamos a disfrutar de la variedad de opciones de interpretación utilizando la función "Session Partner".

¿Cuáles son las "percusiones" del FP-3?

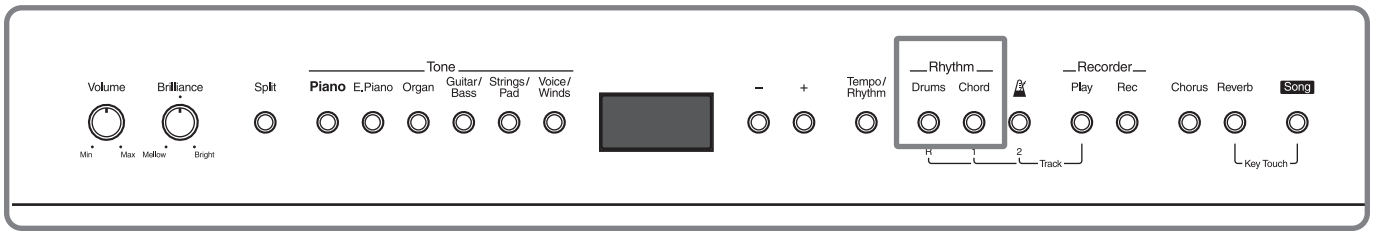
El FP-3 dispone de "percusiones" internas que complementan el Jazz, Rock, y otros géneros musicales distintos.

Las "Percusiones," que combinan patrones rítmicos, patrones de bajo y otros elementos de los diferentes estilos musicales, forman la fundación del acompañamiento de la interpretación en la función "Session Partner".

Además, cada percusión está compuesta de una "Parte de batería" y una "Parte de acordes."

Las partes de batería consisten de sonidos de batería. Las partes de acordes son partes en las que se tocan acordes, con el sonido de bajo que forma la fundación, pero también utilizando otros sonidos instrumentales. Puede reproducir cada una de estas partes pulsando los botones [Drums] y [Chord].

Interpretar con percusiones



■ Interpretar con sonidos de batería

Ahora, pruebe de interpretar mientras toca el sonido de la parte de batería de la percusión.

Puesto que se proporcionan una amplia variedad de géneros musicales, asegúrese de utilizar una percusión que se adapte mejor a la canción que está interpretando. Consulte la sección “Seleccionar una percusión” (p. 28).

1. Pulse el botón [Drums].

El indicador del botón [Drums] se ilumina, y la introducción empieza a reproducirse.

2. Si pulsa el botón [Drums] una vez más, se reproduce el final y la percusión se detiene.

El indicador del botón [Drums] se apaga.

■ Interpretar con partes de acordes

Además de las partes de batería, puede interpretar con “partes de acordes” que utilizan bajo y otros sonidos.

La progresión del acorde es automática, por tanto no dude en tocar la melodía de todos modos.

Además, puede detener la parte de acordes durante la interpretación y que la parte de batería siga tocando.

1. Pulse el botón [Chord].

Los indicadores para los botones [Chord] y [Drums] se iluminan, y la introducción empieza a reproducirse.

2. Pulse el botón [Chord], y el indicador se apagará.

El sonido de la parte de acordes se detiene, y sólo la parte de batería sigue tocando.

3. Pulse de nuevo el botón [Chord], de forma que el indicador del botón se ilumine.

El sonido de la parte de acordes empieza a reproducirse de nuevo.

4. Si pulsa el botón [Drums] una vez más, se reproduce el final y la percusión se detiene.

Los indicadores para el botón [Chord] y el botón [Drums] se apagan.

NOTA

No puede reproducir la canción interna y la percusión al mismo tiempo.

MEMO

Para más información acerca de los tipos de percusión, consulte “Lista de percusión” (p. 51).

MEMO

Para detener una percusión

Puede pulsar el botón [Play] para detener una percusión enseguida. Cuando el indicador del botón [Drums] está iluminado en rojo y pulsa de nuevo el botón [Drums], puede detener enseguida la introducción o final, incluso cuando estos se están reproduciendo.

MEMO

Puede cambiar los patrones de progresión del acorde. Consulte la sección “Lista de patrones de progresión de acorde” (p. 52).

MEMO

También puede especificar los acordes para reproducir en una percusión. Consulte “Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play)” (p. 31).

Reproducir sólo el sonido de bajo de la parte de acordes

Una parte de acordes de la percusión no sólo contiene su sonido de bajo fundamental, sino que puede incluir el sonido de instrumentos diferentes del bajo. Sin embargo, sólo puede reproducirse el sonido de bajo de dichas partes de acordes.

También puede cambiar los ajustes mientras se reproduce la percusión.

Este ajuste es efectivo para todas las percusiones hasta que apague el FP-3.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Chorus].

Los indicadores de los botones [Song] y [Chord] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el ajuste.

Indicación	Descripción
On	Se reproducen todos los sonidos de la parte de acordes.
OFF	Sólo se reproduce el sonido de bajo de la parte de acordes.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

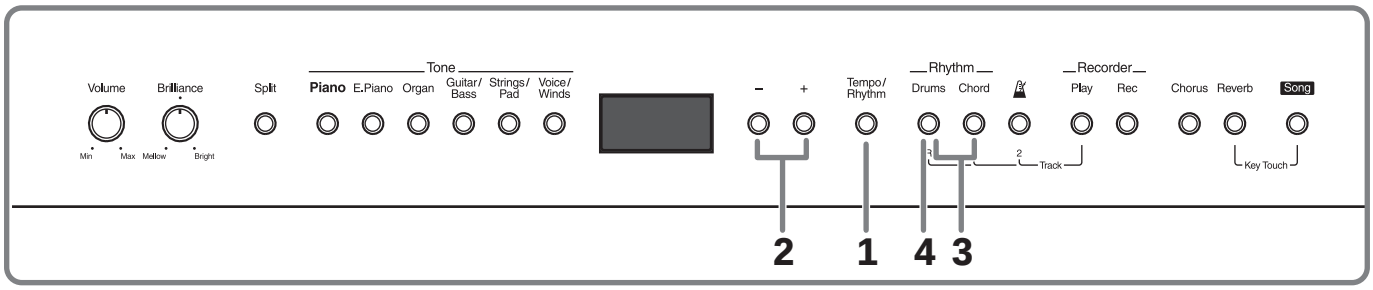
Acerca de la iluminación de los indicadores de los botones [Drums] y [Chord]

Los indicadores de los botones [Drums] y [Chord] indican el estado de la interpretación de percusión, como se muestra a continuación.

Indicador	Interpretación
Apagado	Se detiene la interpretación
Iluminado rojo	Se reproduce la introducción / relleno / final
Iluminado verde	Se interpreta la percusión

Seleccionar una percusión

Ahora, intente cambiar la percusión que se interpreta.



1. Pulse el botón [Tempo/Rhythm] de forma que el número de percusión aparezca en la pantalla.

Los números de percusión se indican mediante una “r” antes del número.

Cuando se visualiza una percusión, los botones [-] y [+] se iluminan en verde.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar la percusión.

3. Pulse el botón [Chord] o [Drums].

El indicador del botón se ilumina, y la introducción de la percusión seleccionada empieza a reproducirse.

4. Para detener la interpretación, pulse el botón [Drums].

Se reproduce un final y la percusión se detiene.

El indicador del botón [Chord] o [Drums] se apaga.

■ Cambiar percusiones mientras interpreta

Si cambia percusiones mientras se reproduce una percusión, la percusión seleccionada empieza después de que se reproduzca el relleno. El indicador para el botón [Chord] o el botón [Drums] se ilumina en rojo mientras se reproduce el relleno.

¿Qué es un “relleno”?

Una frase corta improvisada insertada en una barra de compás se conoce como “relleno.”

Se reproduce la frase que mejor se adapte a la percusión seleccionada.

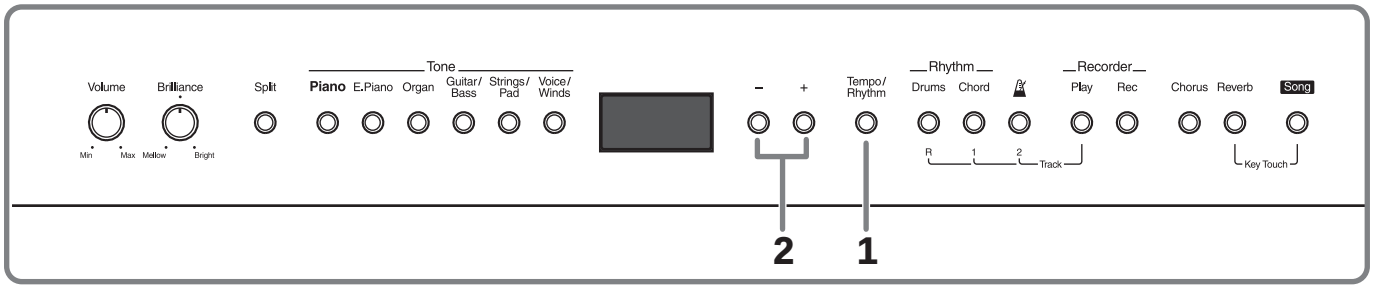
NOTA

No es posible cambiar las percusiones mientras se reproduce la introducción o el final.

Cambiar un tempo de la percusión

Puede cambiar el tempo de la percusión seleccionada.

Además, puede cambiar el tempo mientras se reproduce la percusión.



1. Pulse el botón [Tempo/Rhythm] de forma que se visualice el tempo.

Si pulsa el botón [Tempo / Rhythm] alternativamente se visualiza el tempo y el número de percusión actualmente seleccionado (indicado por una “r” inicial).

Cuando se visualiza el tempo, los botones [-] y [+] se iluminan en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para ajustar el tempo.

El tempo puede cambiarse en un intervalo de ♩ = 20 ~ 250.

Cuando el botón [Chord] o [Drums] está pulsado, la percusión se reproduce en el tempo seleccionado.

Pulsando los botones [-] y [+] simultáneamente, el tempo vuelve a ♩ = 96.

Seleccionar una progresión de acorde de la percusión

Mientras toca la parte de acordes mientras interpreta, la progresión del acorde es automática. Puede cambiar el patrón de progresión del acorde si lo desea.

Estos ajustes no se pueden memorizar de forma independiente para cada percusión.

1. Mantenga pulsado el botón [Chord] y pulse el botón [+] o [-].

El indicador luminoso del botón [Chord] parpadea en rojo.

Se visualiza el número de patrón de la progresión del acorde seleccionado actualmente y la fundamental del acorde del principio.

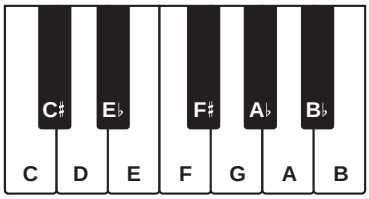
La interpretación se detiene cuando se interpreta la percusión.

Número de patrón de la progresión del acorde — La fundamental del acorde del principio

2. Pulse el botón [-] o [+] para cambiar el patrón de progresión del acorde.

3. Pulse la tecla correspondiente a la nota fundamental del primer acorde.

La progresión del acorde que sigue se cambia de manera que coincida con el acorde especificado.



4. Pulse de nuevo el botón [Chord].

El indicador del botón vuelve a su estado anterior.

MEMO

Para más información acerca de los patrones de progresión del acorde, consulte “Lista de patrones de progresión de acorde” (p. 50).

MEMO

La fundamental se indica en la pantalla como se muestra a continuación.

Pantalla	C	C‾	d	E_
Nombre de letra	C	C♯	D	E♭
Pantalla	E	F	F‾	G
Nombre de letra	E	F	F♯	G
Pantalla	A_	A	b_	b
Nombre de letra	A♭	A	B♭	B

MEMO

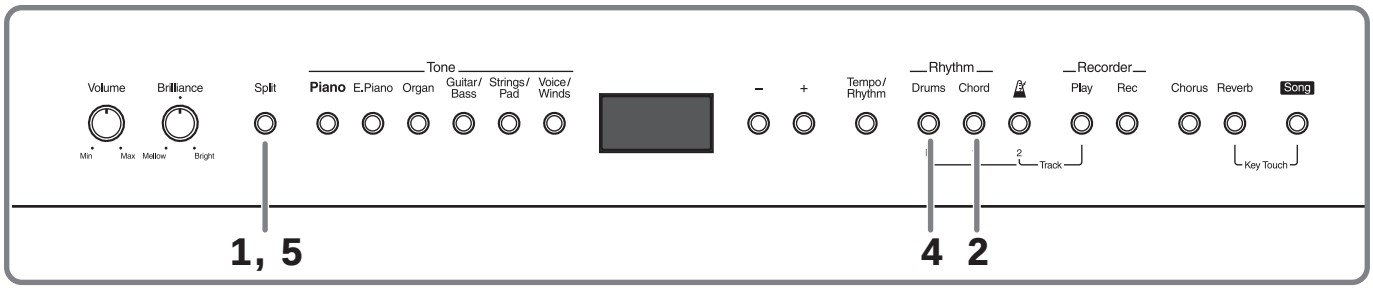
Puede especificar acordes usted mismo en Split Play. Para más detalles, consulte “Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play)” (p. 31).

Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play)

La interpretación con el teclado dividido en una cierta tecla de la zona izquierda y derecha se denomina “Split Play.”
Si utiliza la percusión mientras Split Play está en efecto, puede especificar los acordes con las teclas en la parte izquierda del teclado.

NOTA

Si especifica los acordes en la parte izquierda del teclado, Dual Play (p. 15) se desactiva en la parte derecha.

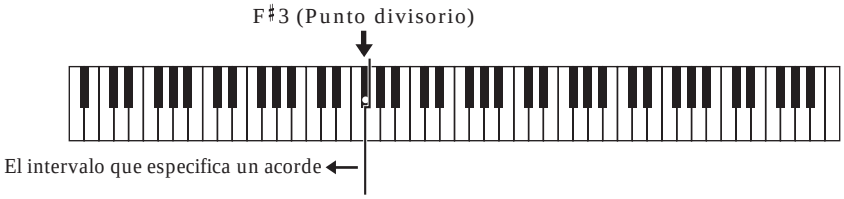


1. Pulse el botón [Split], y se iluminará su indicador.

2. Pulse el botón [Chord], para que su indicador se ilumine.

Los indicadores de los botones [Chord] y [Drums] parpadean, y el FP-3 queda en modo de espera.
Cuando se pulsa el botón [Split] mientras una interpretación está en curso, la percusión se detiene.

3. El acorde se especifica con una tecla en la parte izquierda del teclado, y se inicia la percusión.



Especifique el acorde en la parte izquierda del teclado, e interprete la melodía en la parte derecha.
No es necesario mantener pulsadas las teclas para los acordes en la parte izquierda. Incluso cuando deje de pulsar la tecla, continuará el mismo acorde hasta que se reproduzca el siguiente. Al especificar acordes, los sonidos de la parte izquierda del teclado no se reproducen.

4. Para detener la percusión, pulse el botón [Drums].

Una vez se reproduce el final, la interpretación se detiene.
Los indicadores de los botones [Chord] y [Drums] empiezan a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera.

5. Para salir de Split Play, pulse el botón [Split] y el indicador se apagará.

MEMO

El punto donde se divide el teclado se denomina “punto divisorio” y también puede cambiarlo. Para más información, consulte “Cambiar el punto divisorio del teclado” (p. 17).

MEMO

Puede especificar los acordes simplemente con los dedos, incluso sin tocar las teclas para todas las notas constituyentes de los acordes. Para más información acerca de la interpretación de acordes, consulte “Lista de digitación de acordes” (p. 54).

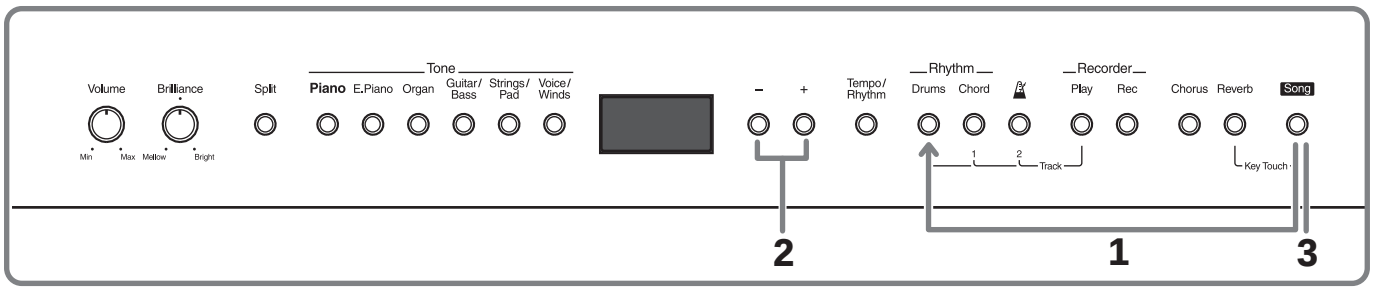
MEMO

En Split Play, cuando el botón [Chord] se apaga y sólo se reproduce la parte de batería, puede interpretar en la parte izquierda del teclado utilizando el tone inferior (p. 16).

Cambiar el balance del volumen entre el teclado y la percusión

Si utiliza percusión en una interpretación, puede cambiar el balance entre el volumen de la percusión y el volumen de la interpretación reproducida en el teclado.

Cuando se activa el equipo, el balance del volumen está ajustado a “5–5” (“Volumen del teclado” – “Volumen de la percusión”).



1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse [Drums].

El indicador luminoso de los botones [Song] y [Drums] parpadea en rojo.

El balance del volumen seleccionado aparece en la pantalla.

Volumen del teclado Volumen de la percusión

2. Pulse el botón [-] o [+] para ajustar el balance del volumen.

Para restablecer el balance de volumen normal por defecto, pulse los botones [-] y [+] simultáneamente.

3. Pulse el botón [Song].

El indicador de los botones vuelve a su estado previo.

MEMO

Cuando cambia el balance del volumen entre el teclado y la percusión, puede cambiar el balance del volumen entre el teclado y la canción interna.

Capítulo 3 Grabar una interpretación

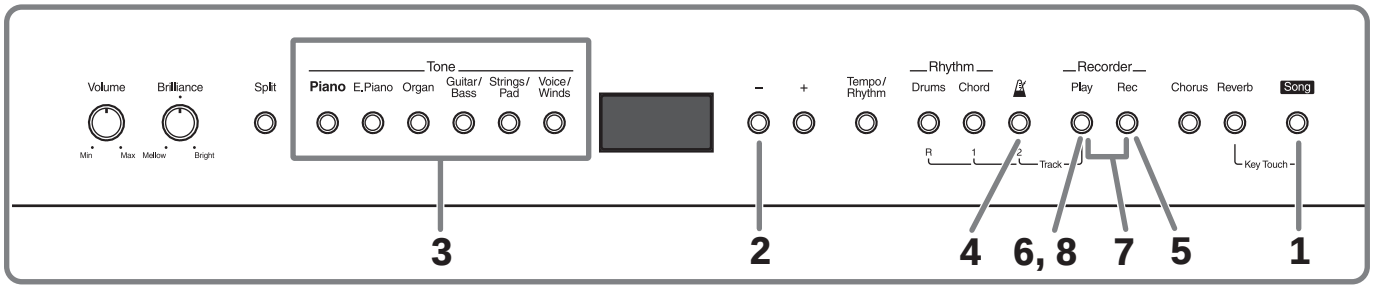
Puede grabar fácilmente sus interpretaciones.
Puede reproducir una interpretación grabada para comprobar qué y como se ha interpretado, y reproducir melodías en el teclado junto con el acompañamiento utilizando percusión.

Notas acerca de la grabación

- Sólo se puede grabar una canción. Con grabaciones posteriores, la grabación anterior se elimina cuando se graba el nuevo material. Cuando se graba una interpretación nueva, es una buena idea eliminar, en primer lugar, la interpretación grabada anteriormente (p. 37).
- Las interpretaciones grabadas se eliminan al desactivar la unidad.

Grabar una interpretación

Graba únicamente la que se reproduce en el teclado, sin utilizar la percusión.



1. Pulse el botón [Song], y se iluminará su indicador.
Aparece el número de canción en la pantalla.

2. Pulse el botón [-] para visualizar el "USr."

3. Seleccione el Tone que desea reproducir.

4. Si es necesario, haga sonar el metrónomo.
Mientras escucha el metrónomo, selecciona el tempo y el tiempo de la canción (p. 23).

5. Pulse el botón [Rec].
El indicador del botón [Rec] se ilumina, el indicador del botón [Play] empieza a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera para grabar.

6. Pulse el botón [Play] o toque una tecla en el teclado para empezar a grabar.
Pulse el botón [Play], y después de dos compases de sonido de claqueta, empieza la grabación.
La grabación empezará antes de empezar a tocar el teclado, incluso si no pulsa el botón [Play]. En este caso, no sonará la claqueta.

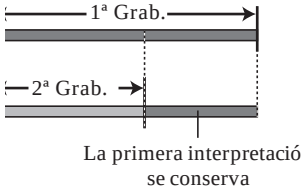
7. Pulse el botón [Rec] o [Play] para detener la grabación.
El indicador de [Rec] y [Play] se apagará y se detendrá la grabación.

Escuchar una interpretación grabada

8. Pulse el botón [Play].
Vuelva a pulsar el botón [Play], y la grabación se detendrá.

MEMO

Grabar sin eliminar la interpretación grabada anteriormente...



NOTA

Si graba material adicional sin eliminar los sonidos grabados previamente, la canción se grabará con el tempo grabado inicialmente.

MEMO

Mientras suene la claqueta, el compás aparece en la pantalla como "-2" seguido de "-1."

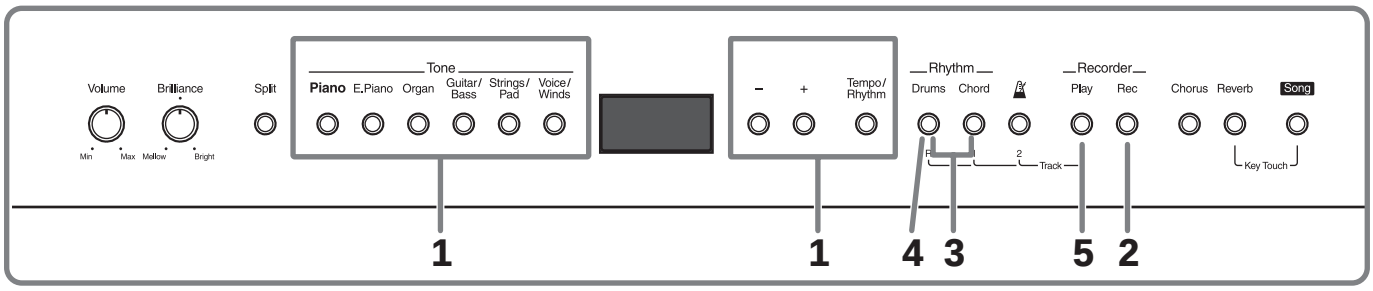
MEMO

Acerca de "USr" en la pantalla

Cuando se detiene la reproducción, la indicación " USr " pasa a " USr. " en la pantalla. El "." en la pantalla indica que ya existe material de interpretación grabado.

■ Grabar una interpretación con percusión

También puede guardar fácilmente interpretaciones en las percusiones y progresiones de acordes internas.



1. Seleccione el Tone o percusión que desea reproducir.

Ajuste, también, el tempo de percusión a uno que sea fácil de interpretar (p. 29).

2. Pulse el botón [Rec].

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el indicador del botón [Play] empieza a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera para grabar.

3. Pulse el botón [Chord] o el botón [Drums] para iniciar la reproducción.

La percusión se empezará a reproducir, mientras que se inicia la grabación simultáneamente.

4. Pulse el botón [Drums] para detener la grabación.

Se reproduce el final, y se detiene la grabación de la interpretación.

Si pulsa el botón [Rec] o el botón [Play], la grabación se detiene sin que se reproduzca el final.

Escuchar una interpretación grabada

5. Pulse el botón [Play].

Vuelva a pulsar el botón [Play], para detener la grabación.

NOTA

Si graba material adicional sin eliminar los sonidos grabados previamente, la canción se grabará con el tempo grabado inicialmente.

MEMO

Para más información acerca de tone y percusión, consulte p. 14 y p. 28.

MEMO

Para más información acerca de los diferentes patrones de progresión de acordes y de percusión, consulte “Lista de percusión” (p. 51) y “Lista de patrones de progresión de acorde” (p. 52).

NOTA

No se puede iniciar la percusión cuando se realiza la grabación.

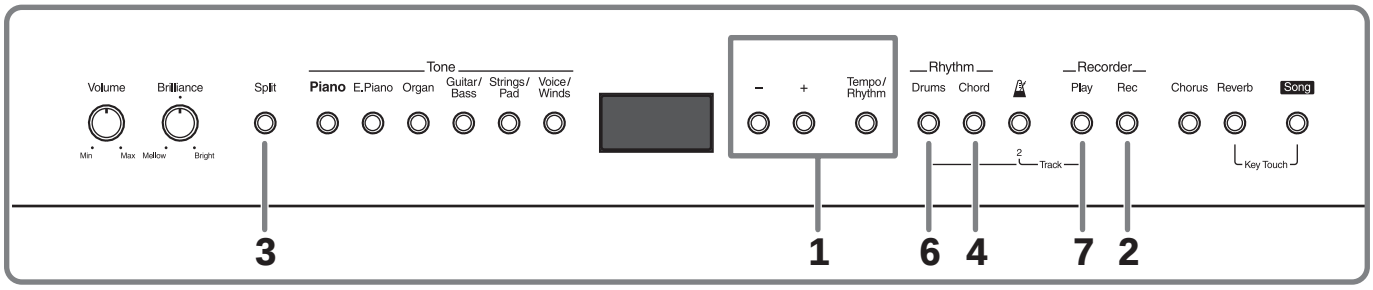
■ Grabar una interpretación con percusión (en Split Play)

Especifique la progresión del acorde su mismo para grabar las interpretaciones de sesión con más libertad.

Si graba sólo la percusión (acompañamiento) utilizando sus progresiones del acorde preferido, puede utilizar todo el teclado en interpretaciones de sesión tocando con la reproducción de esta grabación.

NOTA

Si graba material adicional sin eliminar los sonidos grabados previamente, la canción se grabará con el tempo grabado inicialmente.



1. Seleccione el Tone o percusión que desea reproducir.

Ajuste el tempo de percusión a un valor que sea fácil de interpretar (p. 29).

2. Pulse el botón [Rec].

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el indicador del botón [Play] empieza a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera para grabar.

3. Pulse el botón [Split], y se iluminará su indicador.

El teclado se ajusta a Split Play.

4. Pulse el botón [Chord].

Los indicadores de los botones [Chord] y [Drums] parpadean, y el FP-3 queda en modo de espera.

5. Especifique un acorde tocándolo en la sección del teclado de la mano izquierda.

La introducción de la percusión se empieza a reproducir, y al mismo tiempo, se inicia la grabación.

Grabar el acompañamiento especificando los acordes en la parte izquierda del teclado.

6. Pulse el botón [Drums] para detener la grabación.

Se reproduce el final, y se detiene la percusión y la grabación de la interpretación.

Si pulsa el botón [Rec] o el botón [Play], la grabación se detiene sin que se reproduzca el final.

Escuchar una interpretación grabada

7. Pulse el botón [Play].

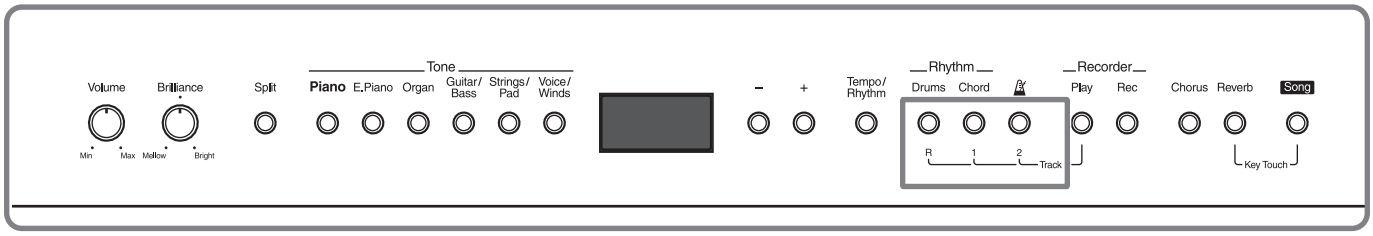
Vuelva a pulsar el botón [Play], para detener la grabación.

■ Grabar los botones de pista seleccionada

El grabador FP-3 tiene tres botones de pista.
Si pulsa el botón [Rec], todos los botones de pista se ajustan para ser grabados, pero si selecciona botones de pista no se deben grabar, puede grabar sólo en los botones de pista específicos que desee.
Por ejemplo, puede grabar la interpretación de cada mano en diferentes botones de pista, o grabar sólo en ciertos botones de pista en una interpretación grabada anteriormente.
Sólo los sonidos de percusión y los tones de grupos percusión se pueden grabar en el botón [Drums (R)].

NOTA

Si graba material adicional sin eliminar los sonidos grabados previamente, la canción se grabará con el tempo grabado inicialmente.



1. Mientras mantiene pulsado el botón [Rec], se apaga el indicador luminoso del botón de pista, [Drums (R)], [Chord (1)], o [(2)] correspondiente a las pistas que no desee grabar.

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el indicador del botón [Play] empieza a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera para grabar.
Con el FP-3 en modo de espera, continúe grabando la interpretación según los procedimientos descritos en “Grabar una interpretación” (p. 33), “Grabar una interpretación con percusión” (p. 34) o “Grabar una interpretación con percusión (en Split Play)” (p. 35), empezando en el paso 3. La interpretación se grabará sólo en los botones de pistas con el indicador iluminado.

MEMO

Acerca de la iluminación de los indicadores de los botones de pista con el botón [Rec] pulsado

Apagado	No graba
Naranja	Graba datos grabados
Rojo	Graba datos no grabados

Grabar con canciones internas

También puede grabar sus propias interpretaciones tocando con las canciones internas del piano.
Si graba en botones de pista específicos, los sonidos de la pista seleccionada no se reproducirán. Por ejemplo, puede grabar lo que está interpretando con la mano derecha mientras escucha la parte de la mano izquierda.

1. Seleccione la canción con los botones [Song], [-] y [+].

2. Mantenga pulsado el botón [Rec] e ilumine el indicador del botón de la pista que desee reproducir.

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el indicador del botón [Play] empieza a parpadear, y el FP-3 queda en modo de espera para grabar.

3. Pulse el botón [Play] para iniciar la grabación.

El material del botón de la pista cuyo indicador se iluminó en el paso 2 no se reproducirá.

4. Pulse el botón [Rec] o el botón [Play] para detener la grabación.

MEMO

Correspondencia entre los botones de pista de piano interno y la interpretación

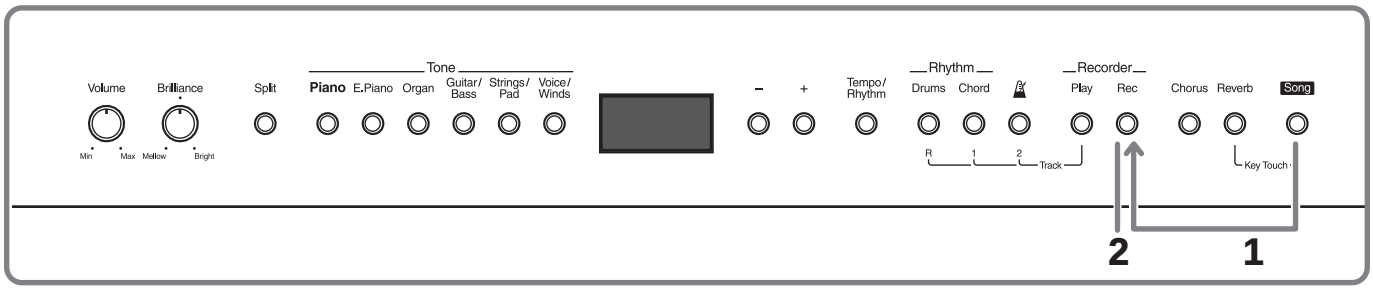
Botón [1]: Parte izquierda
Botón [2]: Parte derecha
No se ha asignado información de interpretación al botón [R].

NOTA

Si graba junto con una canción interna, no podrá obtener ninguna reproducción con un tempo modificado.

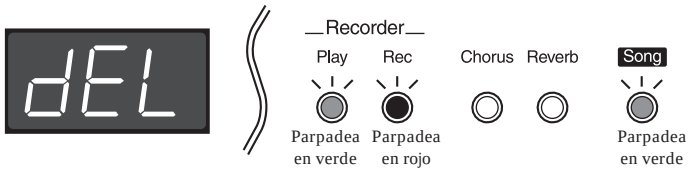
Eliminar informaciones grabadas

Puede eliminar interpretaciones grabadas.



1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Rec].

Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.



2. Pulse el botón [Rec].

Se eliminará la interpretación grabada.

Si no desea eliminar la interpretación, pulse el botón [Play] o [Song].

Correspondencia entre la interpretación grabada y los botones de pista

Se asignará una interpretación grabada a los botones de pista de la siguiente forma.

Botón de la pista	Interpretación grabada
[R]	• Percusión (parte de batería, parte de acordes) (p. 25) • Una interpretación de tones de grupo de percusión
[1]	• Tone inferior en reproducción Dual o Split (p. 15, p. 16)
[2]	• La interpretación de todo el teclado (excepto los tones del grupo de percusión) • Tone superior en reproducción Dual o Split (p. 15, p. 16)

Capítulo 4 Otras funciones

Modificar la resonancia del pedal Damper

En un piano acústico, pisar el pedal damper hace que otras cuerdas vibren, añadiendo reverberaciones y grosor al sonido. Al pulsar el pedal damper del FP-3 se produce esta resonancia(resonancia por simpatía).

Puede seleccionar entre diez niveles de profundidad para el sonido de resonancia (nivel de resonancia).

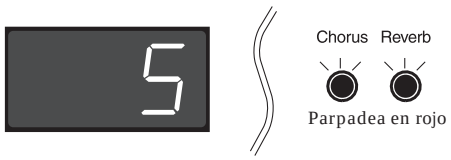
Al activar el instrumento está ajustado a “5”.

* *Este ajuste sólo es efectivo con los tones 1, 2 y 5 para el botón [Piano]. No se puede definir este ajuste con otros tones.*

1. Mantenga los botones [Reverb] y [Chorus] pulsados y pulse el botón [-] o [+].

Los indicadores de los botones [Reverb] y [Chorus] parpadean en rojo.

La resonancia para el tone seleccionado aparece en la pantalla.



2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el nivel de resonancia.

3. Pulse el botón [Reverb] o [Chorus].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Cambiar el funcionamiento de los Pedales

Aunque el pedal esté conectado al jack Pedal [Soft] normalmente funciona como pedal soft (p. 10), también se puede ajustar para que funcione como un pedal sostenuto o un pedal de expresión.

Para utilizar como pedal sostenuto, conecte el pedal DP-6 incluido o el pedal DP-2 (de venta por separado). Para utilizar como pedal de expresión, conecte el pedal de expresión disponible por separado (EV-5).

Cuando se activa el instrumento, se ajusta para que funcione como pedal soft.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y presione el botón [E. Piano].

Los indicadores de los botones [Song] y [E. Piano] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar la función del pedal.

Indicación	Descripción
1 (Pedal Soft)	Ajusta la función a pedal soft. El ajuste se realiza cuando el instrumento está activado.
2 (Pedal Sostenuto)	Cuando se pulsa el pedal, sólo se aplica a los sonidos de las teclas pulsadas. Conecte el pedal DP-6 incluido o el DP-2 (de venta por separado).
3 (Pedal Expresión)	Permite controlar el volumen. También puede cambiar el volumen con el mando [Volume], pero utilizando este pedal puede cambiar el nivel de volumen sin quitar las manos del teclado. Conecte un pedal de expresión de venta por separado (EV-5).

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

* *Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; adquirido por separado) Si conecta cualquier otro pedal de expresión, podría provocar el mal funcionamiento de la unidad o dañarla.*

* *Asegúrese de desconectar la unidad antes de intentar desconectar o conectar un cable de pedal.*

Cambiar la aplicación de los efectos de pedal

Cuando el pedal se pulsa en Dual Play (p. 15) o Split Play (p. 16), los efectos del pedal se aplican al tone superior y en el tone inferior, pero puede cambiar los ajustes para el tone en el que se aplica el efecto.

Cuando se activa el instrumento, el ajuste que determina como se aplican los efectos es el mismo para el tone superior y el tone inferior (“1” en la siguiente tabla).

1. Mantenga el botón [Song] apretado y pulse el botón [Organ].

Los indicadores de los botones [Song] y [Organ] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar como se aplican los efectos del pedal.

Indicación	Descripción	Tone inferior	Tone superior	Pedal
1	Todo activado	❍	❍	Pedal derecho
		❍	❍	Pedal izquierdo
2	Se aplica sólo en el tone superior	x	❍	Pedal derecho
		x	❍	Pedal izquierdo
3	Pedal izquierdo activado sólo para el tone inferior	❍	❍	Pedal derecho
		❍	x	Pedal izquierdo

* *Pedal derecho—conéctelo al jack [Damper]*

* *Pedal izquierdo—conéctelo al jack [Soft]*

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Cambiar la afinación del tone inferior en intervalos de octavas (Octave Shift)

Puede cambiar la afinación del tone inferior en Dual Play (p. 15) y en Split Play (p. 16) de octava en octava.

Si altera la afinación en unidades de una octava de esta forma se denomina “Octave Shift.”

Por ejemplo, puede elevar la afinación del tone inferior para que sea la misma que la del tone superior en Split Play.

El intervalo de afinación disponible abarca de dos octavas superiores a dos inferiores.

Este ajuste sigue siendo efectivo hasta que desactiva la unidad.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Piano].

Los indicadores de los botones [Song] y [Piano] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar la afinación.

La afinación se bajará una octava cada vez que pulse el botón [-], mientras que cada vez que pulse el botón [+] la afinación aumentará una octava.

Para volver a la afinación original, pulse los botones [-] y [+] simultáneamente.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Sintonizar con la afinación de otros instrumentos (Master Tuning)

Si toca junto con otros instrumentos y en otras circunstancias similares, puede hace coincidir la afinación estándar con la de otro instrumento.

La afinación estándar normalmente se refiere a la afinación de la nota que suena al tocar la tecla A central. Para un sonido de grupo más claro mientras toque con uno o más instrumentos, asegúrese que la afinación básica del instrumento está sintonizada con la de otros instrumentos. Esta sincronización de todos los instrumentos a la afinación estándar se denomina “master tuning.”

Puede ajustar la afinación estándar en cualquier punto del intervalo de 415.3 Hz a 466.2 Hz.

Cuando se activa el instrumento, la afinación estándar se ajusta a “440.0 Hz.”

Este ajuste sigue siendo efectivo hasta que desactiva la unidad.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Voice/Winds].

Los indicadores de los botones [Song] y [Voice / Winds] parpadean en rojo.

Los últimos tres dígitos de la afinación estándar actual aparecen en la pantalla.

2. Pulse los botones [-] o [+] para cambiar la afinación estándar.

La afinación disminuye 0,1 Hz cada vez que se pulsa el botón [-]. Cuando el botón se mantiene pulsado, la afinación baja constantemente.

La afinación aumenta 0,1 Hz cada vez que se pulsa el botón [+]. Cuando el botón se mantiene pulsado, la afinación aumenta constantemente.

Para volver a la afinación original, pulse los botones [-] y [+] simultáneamente.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Ajustar la afinación

Puede reproducir música clásica como piezas barrocas utilizando su afinación original.

La mayoría de las canciones modernas se componen y reproducen asumiendo que se utilizará un temperamento igual (la afinación más utilizada hoy en día), pero cuando se compuso la música clásica, existían una amplia variedad de sistemas de afinación. Tocar una composición con su afinación original le permite disfrutar de la sonoridad de los acordes que pretendía el compositor originalmente.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Chorus].

Los indicadores de los botones [Song] y [Chorus] parpadean en rojo.

2. Pulse el botón [-] o [+] para cambiar el temperamento, y pulse la tecla correspondiente al tono de la nota.

Puede seleccionar entre las siete afinaciones que se describen a continuación.

	Temperamento	Tipos
1	Equal	En esta afinación, cada octava se divide en doce pasos iguales. Cada intervalo produce la misma cantidad con una pequeña disonancia. Este ajuste se mantiene efectivo cuando activa la unidad.
2	Pythagorean	Esta afinación, creada por el filósofo Pitágoras, elimina la disonancia en cuartos y quintos. La disonancia se produce con acordes de intervalos de tercios, pero las melodías son eufónicas.
3	Just Major	Esta afinación elimina las ambigüedades entre quintos y tercios. No es adecuado para interpretar melodías y no se puede transponer, pero es capaz de realizar bellas sonoridades.

	Temperamento	Tipos
4	Just Minor	Las afinaciones Just difieren de los tones mayor y menor. Puede obtener el mismo efecto con la escala menor que con la escala mayor.
5	Mean Tone	Esta escala se compromete con la entonación just, permitiendo la transposición con otros tonos.
6	Werckmeister	Este temperamento combina las afinaciones Mean Tone y Pythagorean. Las interpretaciones son posibles en todos los tones (primera técnica, III).
7	Kirnberger	Se trata de una mejora de las afinaciones Mean Tone y Just que proporciona un alto grado de libertad de modulación. Las interpretaciones son posibles en todos los tones (III).

La pantalla tendrá el siguiente aspecto:

Pantalla	C	d_	d	E_	E	F	F‾	G	A_	A	b_	b
Nombre de letra	C	D♭	D	E♭	E	F	F♯	G	A♭	A	B♭	B

Si interpreta con una afinación distinta a equal temperament, deberá especificar el tono de tecla para afinar la canción que se debe interpretar (es decir, la nota que se corresponde a C para un tono mayor o a A para un tono menor).

Si selecciona un equal temperament, no es necesario seleccionar un tono de tecla.

3. Pulse el botón [Song].

Los botones de indicadores vuelven a su estado previo.

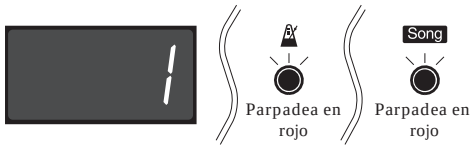
* *Si interpreta en conjunto con otros instrumentos, tenga en cuenta que según la tecla, puede haber algún cambio de la afinación. Sintonice el FP-3 a la afinación fundamental de los otros instrumentos.*

Cambiar el patrón de tiempo

El metrónomo normalmente toca un tiempo por negra, pero puede cambiar el patrón de tiempo para que suene, por ejemplo, un tiempo para cada negra punteada.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [(Metrónomo)].

Los indicadores de los botones [Song] y [(Metrónomo)] parpadean en rojo.



2. Pulse [-] o [+] para cambiar la división de tiempo.

Indicación	Descripción
— (Normal)	El metrónomo suena de la manera habitual.
A1	El metrónomo toca con un tiempo fuerte añadido a cada tiempo.
A2	La cuenta es con tresillos para cada tiempo.
A3	Los sonidos añadidos se mezclan.
2. (𝅗𝅥.)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de blanca punteada.
2 (𝅗𝅥)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de blanca.
4. (♩.)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de negra punteada.
4 (♩)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de negra.
8. (♪.)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de corchea punteada.
8 (♪)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de corchea.
16 (𝅘𝅥𝅯)	La cuenta se inicia al principio del compás, en intervalos de tiempos débiles de semicorchea.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

→ *Si selecciona "A1" con un ritmo de tresillo (6/8, 9/8, 12/8), el sonido adicional se reproduce de la misma manera que "A2."*

→ *Consulte la sección "Utilizar el Metrónomo" (p. 23).*

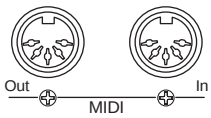
Conectar dispositivos MIDI

Acerca de MIDI

MIDI son las siglas de “Interface Digital para Instrumentos Musicales, ” y es un estándar unificado a escala mundial para el intercambio de información de interpretación (mensajes MIDI) y el resto de la información entre instrumentos electrónicos y ordenadores.
El FP-3 dispone de un conector MIDI y un conector de ordenador para poder intercambiar la información de interpretación con dispositivos externos. Al conectar el teclado a otros dispositivos con estos conectores obtendrá una gran variedad de maneras de utilizar el teclado.

* *También existe una publicación titulada “Implementación MIDI”. Proporciona detalles completos acerca de la forma en que MIDI se ha implementado en esta unidad. Si necesitar dicha publicación (por ejemplo, si desea realizar programación a nivel de bytes), póngase en contacto con el Centro Roland más próximo o con su distribuidor Roland autorizado.*

■ Conectores



Conector MIDI Out

Envía información acerca de lo que se reproduce en el teclado y otra información de interpretación.
Conéctelo al conector MIDI in en el dispositivo MIDI externo.

Conector MIDI In

Recibe los mensajes enviados desde los dispositivos MIDI externos.
Conéctelo al conector MIDI Out en el dispositivo MIDI externo.

■ Realizar las conexiones

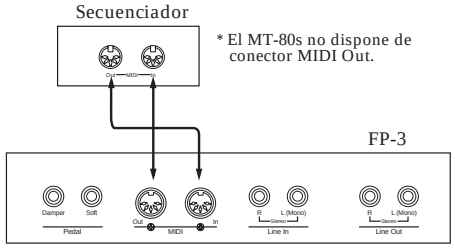
* *Para evitar el mal funcionamiento y/o causar daños a los altavoces u otros dispositivos, baje el volumen, y desactive todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.*

1. **Baje el volumen al mínimo en el FP-3 y en el dispositivo que va a conectar.**
2. **Desactive el FP-3 y el dispositivo a conectar.**
3. **Conecte un cable MIDI (adquirido por separado) entre los conectores MIDI en cada dispositivo.**
4. **Active el FP-3 y el dispositivo conectado.**
5. **Ajuste el nivel de volumen en el FP-3 y el dispositivo conectado.**
6. **Debería definir los ajustes MIDI si es necesario.**
   Defina los ajustes para los canales de envío y recepción MIDI (p. 43) y para Local activado / desactivado (p. 43).

■ Disfrutar de MIDI

Grabar información de interpretaciones tocadas en el FP-3 en un secuenciador * y reproducir automáticamente información de interpretación grabada en el FP-3

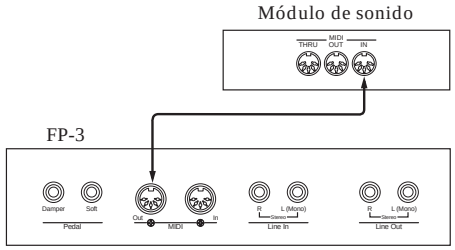
Ejemplo de conexión:
Conectar en un secuenciador (serie MT de Roland, etc.)



→ *Al conectar un secuenciador, es recomendable utilizarlo con los siguientes ajustes.*
- *Control local desactivado (p. 43)*
- *Modo MIDI Out 1 (p. 44)*
  Cuando se activa el instrumento , el modo MIDI Out está ajustado a “1.”

Interpretar al FP-3 utilizando sonidos de otro módulo de sonido *

Ejemplo de conexión: Conectar a un módulo de sonido MIDI



→ *Al conectar un módulo de sonido MIDI, es recomendable utilizar el sistema con el modo MIDI Out ajustado a “2” (p. 44). Cuando se activa el instrumento, el modo MIDI Outestá ajustado a “1.”*

¿Qué es un secuenciador?

Un secuenciador es un dispositivo que graba la corriente de mensajes MIDI que envía un instrumento. Estos mensajes reproducen todos los detalles de lo que ocurrió mientras se tocaba el instrumento; incluyendo la temporización de las notas, su sonido, la fuerza empleada para tocarlas, y la duración. Después, puede enviar la información MIDI guardada de vuelta al instrumento, y se reproducirá de forma automática.

¿Qué es un módulo de sonido MIDI?

En el interior de un sintetizador o un piano electrónico existe una sección que es la que produce el sonido y se denomina módulo de sonido. Un módulo de sonido MIDI produce sonidos como resultado de los mensajes MIDI que envían otros dispositivos.

■ Ajustes MIDI

Ajustes del canal de envío MIDI

MIDI dispone de dieciséis canales MIDI, del 1 al 16. La simple conexión de un cable no es suficiente para establecer una comunicación. Los dispositivos conectados se deben definir para que utilicen los mismos canales MIDI. De lo contrario, no se producirá ningún sonido, ni se pueden seleccionar sonidos.

Seleccione el canal de transmisión (1–16) del FP-3.

Cuando se activa el instrumento, está ajustado al canal "1."

El FP-3 recibe mensajes de todos los canales, 1–16.

* *Si el teclado está dividido entre parte derecha e izquierda, el canal de transmisión para los mensajes de la mano izquierda se fija al "3."*

* *Si se asigna un tone de grupo de percusión en el teclado, el canal de transmisión se fija al "10."*

1. Mantenga el botón [Song] apretado y pulse el botón [Guitar/Bass].

Los indicadores de los botones [Song] y [Guitar / Bass] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el canal de transmisión.

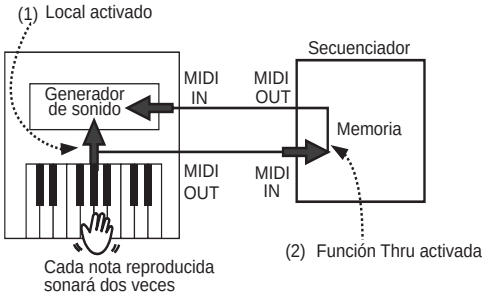
3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

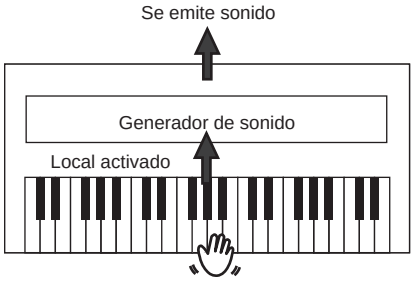
Activar y desactivar el control local

Al conectar un secuenciador MIDI, ajuste el Control local a "Off." Cuando la unidad está activada, está ajustado a "On."

Como aparece en la ilustración, la información sobre lo que se ha tocado pasa al generador de sonido interno por dos rutas distintas, (1) y (2). Como resultado, escuchará sonidos superpuestos o intermitentes. Para evitar que esto ocurra, se debe separar la ruta (1), ajustando la unidad a lo que se conoce como "Local desactivado."



Contol local Activado: El teclado y el generador de sonido interno están enlazados.

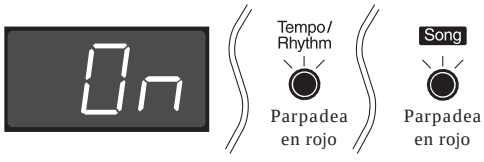


Contol local Desactivado: El teclado y el generador de sonido interno no están enlazados. Al tocar el teclado no se reproducirá ningún sonido.

* *Al conectar una unidad a las series MT de Roland, no es necesario desactivar el control local. Las unidades MT transmiten mensajes de Local Desactivado cuando están activados. Si conecta primero la FP-3, y a continuación el dispositivo de la serie MT, el control local se desactiva automáticamente en el FP-3.*

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [Tempo/Rhythm].

Los indicadores de los botones [Song] y [Tempo / Rhythm] parpadean en rojo.



2. Pulse el botón [-] o [+] para activar o desactivar el control local.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Definir el modo MIDI Out

Si define el modo MIDI Out, puede hacer una selección más adecuada (para el dispositivo MIDI externo) de los datos MIDI de salida del conector MIDI Out cuando realiza cambios en los tones del FP-3.

Existen tres ajustes disponibles del Modo MIDI Out.

El “Modo MIDI Out 1” es el ajuste por defecto al activar la unidad.

	Modo MIDI Out	Descripciones
1	Modo MIDI Out 1	Éste es el ajuste adecuado para la conexión de los secuenciadores. La información MIDI que aparece a continuación sale del conector MIDI Out cuando realiza un cambio de tone en el FP-3. Cuando graba algo en un secuenciador, este modo debería asegurar que cuando reproduzca la interpretación en el FP-3, sonarán los mismos tones que se utilizaron en el momento de grabar la interpretación. • Cambio de programa • Efecto reverb o chorus activado / desactivado • Profundidad del efecto reverb o chorus. • Profundidad de la resonancia por simpatía
2	Modo MIDI Out 2	Éste es el ajuste adecuado para la conexión de un módulo de sonido. La información MIDI acerca de los tones y el efecto no sale del conector MIDI Out cuando realiza un cambio de tone en el FP-3.
3	Modo MIDI Out 3	Puede transmitir datos grabados con el FP-3. Además, los mensajes MIDI que aparecen tienen el mismo contenido que los del modo MIDI Out 1.

1. Mantenga el botón [Song] pulsado y pulse el botón [Strings/Pad].

Los indicadores de los botones [Song] y [Strings / Pad] parpadean en rojo.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el modo MIDI Out.

3. Pulse el botón [Song].

Los indicadores vuelven a su estado previo.

Solucionar problemas

Si cree que la unidad tiene algún problema, lea este apartado.

Problema	Causa / Solución
No se activa	¿El cable está bien conectado? (p. 8)
No emite sonido	¿El nivel de volumen del FP-3 (p. 11) o del dispositivo conectado está al mínimo?
No emite sonido (Con un dispositivo MIDI conectado)	¿Están todos los dispositivos activados? (p. 10)
	¿El cable MIDI está conectado correctamente? (p. 42)
	¿El canal MIDI corresponde con el instrumento conectado? (p. 43)
No emite sonido, ni al pulsar una tecla	¿Está seleccionado Local Off? Cuando Local Control está ajustado a OFF, no se produce sonido al tocar el teclado. Ajuste Local Control a "ON" (p. 43).
El volumen del teclado es muy bajo	¿El balance de volumen del teclado está al mínimo? (p. 32)
No emite sonido en la parte izquierda	¿El botón [Split] está iluminado? (p. 31) Si el indicador del botón [Split] está iluminado mientras se reproduce la parte Chord no se producirá sonido en la parte izquierda.
Se reproducen dos sonidos al tocar el teclado	¿El FP-3 está en Dual Play? (p. 15)
	Cuando el FP-3 esté conectado a un secuenciador externo, ajústelo al modo Local OFF (p. 43). Sino, ajuste SOFT THRU del secuenciador a "OFF."
No se reproducen todos los sonidos	El FP-3 tiene una polifonía máxima de 64 voces. Al interpretar una canción o una melodía utilizando muy a menudo el pedal damper, los datos de interpretación pueden exceder el número de voces disponibles, y como resultado, algunas de las notas reproducidas en el teclado es posible que no suenen.
El teclado, el registro de la canción o la afinación están desafinados	¿Ha ajustado la función Transpose? (p. 22)
	¿Son correctos los ajustes de Temperament? (p. 40)
	¿Es correcto el ajuste de Master Tuning? (p. 40)
La parte de percusión no se oye	¿El balance de volumen de Rhythm está al mínimo? (p. 32)
Los acordes no se reconocen en la parte izquierda al interpretar percusión	¿El botón [Split] está apagado? (p. 31) Si el indicador del botón [Split] está apagado mientras se reproduce la parte Chord, la progresión de acorde procede automáticamente.

Problema	Causa / Solución
La canción no se reproduce	El indicador del botón [Song] está iluminado en verde? (p. 12) Las canciones no se reproducen si el botón [Song] está iluminado. Pulse el botón [Song], de forma que el indicador se apague.
	¿Aparece "dEL" en la pantalla? (p. 13) Las canciones internas no se pueden reproducir si la interpretación grabada permanece en la memoria del FP-3. Inténtelo de nuevo después de borrar los datos de interpretación.
El volumen de la canción interna es demasiado bajo	¿El balance de volumen de Rhythm (y de la canción interna) está al mínimo? (p. 32)
Sólo el sonido de un instrumento en particular de la canción no se reproduce	¿Está activado Track Mute? (p. 13) Si el indicador no se ilumina cuando mantiene pulsado el botón [Play], la música de esta pista no se oye. Pulse el botón track de forma que el indicador se ilumine.
No es posible seleccionar Tone o Rhythm	¿El botón [Song] parpadea en rojo? Cuando el indicador del botón [Song] parpadea en rojo significa que el ajuste de funciones está en progreso. Pulse el botón [Song] otra vez, y seleccione el tone o Rhythm.
No puede grabar	¿Ha seleccionado en cual de los botones Track desea grabar? (p. 36)
El tempo o el metrónomo de la canción grabada no son correctos	Si desea grabar una canción interna que contiene cambios de tempo, los tempos de las interpretaciones grabadas en otras pistas se alteran junto con estos cambios. Además, el tempo del metrónomo también cambia.
	Si graba material adicional sin borrar previamente los sonidos grabados, la canción se graba con el tempo grabado inicialmente. (p. 37)
La interpretación grabada se ha borrado	Las interpretaciones grabadas se borrar al desactivar el FP-3 o al seleccionar una canción. Una vez borradas, ya no se pueden recuperar.
El pedal no funciona, o se atasca	¿El pedal está conectado correctamente? Conéctelo bien al jack Pedal (p. 10).
	Si desconecta el cable del pedal con la unidad activada puede hacer que el efecto del pedal se aplique continuamente. Desactive la unidad antes de conectar o desconectar un cable de pedal (p. 10).

Solucionar problemas

Problema	Causa / Solución
La reverberación se mantiene incluso después de desactivar el efecto Reverb	Como el piano FP-3 reproduce fielmente la profundidad y la reverberación de los pianos acústicos actuales, es posible que la reverberación todavía se escuche incluso cuando el efecto Reverb se haya desactivado.
El sonido cambia inesperadamente en la tecla de las octavas Upper	Con los ajustes de un piano acústico, los sonidos del intervalo de octava 1 1/2 superior se extienden hasta el final, sin tener en cuenta las acciones del pedal damper. El tone también es diferente en este intervalo. Los pianos de Roland reproducen fielmente las cualidades sónicas de los pianos acústicos. Además, puede utilizar el ajuste Key Transpose para cambiar el intervalo sobre el cual el pedal damper no tiene efecto.
Se ha producido un silbido muy agudo	Al escuchar a través de los auriculares: Algunos tones de piano que contienen sonidos vibrantes y brillantes, constan de un importante componente de alta frecuencia, que puede hacer parecer que se ha aplicado una reverberación metálica. Esto reproduce fielmente las características de los pianos acústicos, y no indica ningún problema de mal funcionamiento. Como esta reverberación se hace audible cuando se suplementa por una fuerte reverberación, podrá disminuir el problema reduciendo la cantidad de reverberación aplicada al sonido. Al escuchar a través de los altavoces: Aquí es posible que exista otra causa (como una resonancia producida por el FP-3). Consulte a su distribuidor Roland o al Centro de Servicio Roland más cercano.

Problema	Causa / Solución
Los sonidos de la parte Low suenan extraños/Suenan muy rápidamente	Al escuchar a través de los altavoces: Si toca a un volumen muy alto, puede hacer resonar los instrumentos cercanos al FP-3. La resonancia también se puede producir con fluorescentes, puertas de cristal, y otros objetos. Este problema ocurre más fácilmente cuando se aumenta el nivel de bajo, y cuando se toca a un nivel de volumen muy alto. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar la resonancia. - Coloque los altavoces a 10–15 cm respecto la pared y otras superficies. - Reduzca el volumen. - Mantenga los altavoces apartados de objetos que resuenen. Al escuchar a través de los auriculares: Las causas pueden ser diversas. Consulte a su distribuidor Roland o al Centro de Servicio Roland más cercano.
El nivel de volumen del instrumento conectado a la línea del jack In es muy bajo.	¿Está utilizando un cable de conexión con reostato? Utilice un cable conexión que no contenga reostato.

Mensajes de error / Otros mensajes

Pantalla	Explicación
USr	Usuario. Almacena las interpretaciones grabadas. (p. 12, p. 33)
Usr.	El "." en la pantalla indica que material de la interpretación ya está grabado. (p. 12, p. 33)
d.	Número de canción demo. (p. 12, p. 36)
P.	Número de canción de piano. (p. 12, p. 36)
r.	Número de percusión. (p. 28)
dEL	Aparece cuando intenta borrar una canción grabada (p. 37). Además, también aparece después de grabar una canción e intenta seleccionar otra canción (p. 13).
E.32	La cantidad de información de interpretación es demasiado grande, y por tanto no es posible grabar.
E.40	Se han enviado demasiados datos MIDI a la vez desde el instrumento MIDI externo, y la unidad no puede procesar los datos. Reduzca la cantidad de datos MIDI que envía hacia el FP-3.
E.41	Se ha producido un problema como la desconexión de un cable MIDI o un cable del ordenador. Compruebe que los cables MIDI y del ordenador están bien conectados.
E.51	Ha ocurrido un error del sistema. Repita el proceso de nuevo. Si después de varios intentos todavía aparece este mensaje, consulte al Centro de Servicio Roland más cercano.

* *Los mensajes de error se indican con una "E." antes del número*
Cuando aparece un mensaje de error, los indicadores de los botones [-] y [+] parpadean en rojo. Pulse [-] o [+], para cancelar el mensaje de error.

Lista de tones

→ “Interpretar con distintos sonidos” (p. 14)

Piano

1 Grand Piano 1*
2 Grand Piano 2*
3 Rock Piano
4 Honky-tonk
5 Upright Piano*
6 Harpsichord

* indica un tone con resonancia por simpatía (p. 38).

E.Piano

1 Stage Rhodes
2 Dyno Rhodes
3 E.Piano
4 Suitcase
5 Wurly
6 Clavi
7 Vibraphone
8 Vibra Bell

Órgano

1 Jazz Organ*
2 Rock Organ
3 Full Organ*
4 Lower Organ*
5 Church Organ
6 Nason Flute 8’

* indica un tone con efecto rotary (p. 20).

Guitarra/Bajo

1 Acoustic Guitar
2 Jazz Guitar
3 Acoustic Bass
4 Acoustic Bass + Cymbal
5 Fingered Bass
6 Thum Voice

Cuerdas/Pad

1 Slow Strings
2 Strings
3 Warm JP Strings
4 Holy Voice
5 Sugar Key
6 Harp

Voz/Viento

1 Jazz Scat
2 Rich Choir
3 Dreamy Choir
4 Alto Sax
5 Flute
6 Trumpet
7 Pop Drum Set
8 Vox Drum Set

		Pop Drum Set	Vox Drum Set
	21	R&B Snare	R&B Snare
	22	Rock Snare	Rock Snare
	23	Rock Snare	Rock Snare
	24	Pop Snare m	Pop Snare m
	25	Pop Snare Ghost	Pop Snare Ghost
	26	Pop Snare m	Pop Snare m
	27	Finger Snap	Finger Snap
	28	707 Claps	707 Claps
	29	Hand Clap [EXC7]	Hand Clap [EXC7]
	30	Hand Clap2 [EXC7]	Hand Clap2 [EXC7]
	31	Hand Clap	Hand Clap
	32	Pop Pedal HH [EXC1]	Pop Pedal HH
	33	Hand Clap	Hand Clap
	34	Pop Snare Ghost	Vox Dut
	35	Pop Kick	Vox Dom
C2	36	Pop Kick	Vox Tuush
	37	Pop Side Stick	Vox Hehho
	38	Pop Sanre s	Vox Doyear
	39	Pop Snare Ghost	Vox Thu!
	40	Pop Snare s	Vox That
	41	Pop Low Tom f	Vox Aahhh
	42	Pop CHH 1 [EXC1]	Vox Tu
	43	Pop Low Tom	Vox Dooh
	44	Pop CHH 2 [EXC1]	Vox Ptu
	45	Pop Mid Tom f	Vox Down
	46	Pop OHH [EXC1]	Vox Pa
	47	Pop Mid Tom	Vox Bom
C3	48	Pop High Tom f	Vox Toear
	49	Pop Crash Cymbal 1	Vox Aahhu
	50	Pop High Tom	Vox Toya
	51	Pop Ride Cymbal 1	Vox Thu
	52	Pop Chinees Cymbal	Vox Cheey
	53	Pop Ride Bell	Vox Cymm
	54	Tambourine 2	Vox Tub
	55	Splash Cymbal	Vox Pruru
	56	Cha Cha Cowbell	Vox Tut
	57	Pop Crash Cymbal 2	Vox Tyun
	58	Vibra-slap 2	Vox Tdum
	59	Pop Ride Cymbal 2	Vox Afahhhh
C4	60	High Bongo 2	High Bongo 2
	61	Low Bongo 2	Low Bongo 2
	62	Mute Conga	Mute Conga
	63	High Conga 2	High Conga 2
	64	Low Conga 2	Low Conga 2
	65	High Timbale 2	High Timbale 2
	66	Low Timbale 2	Low Timbale 2
	67	High Agogo	High Agogo
	68	Low Agogo	Low Agogo
	69	Shaker 3	Shaker 3
	70	Shaker 4	Shaker 4
	71	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]
C5	72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
	73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
	74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
	75	Claves	Claves
	76	High Wood Block	High Wood Block
	77	Low Wood Block	Low Wood Block
	78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
	79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
	80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
	81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
	82	Shaker	Shaker
	83	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	84	Bar Chime	Bar Chime
	85	Castanets	Castanets
	86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
	87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
	88	-----	-----
	89	Falamenco Hi-Timbale	Falamenco Hi-Timbale
	90	Falamenco Lo-Timbale	Falamenco Lo-Timbale
	91	Falamenco Tmbl Flam	Falamenco Tmbl Flam
	92	Shekere 1	Shekere 1
	93	Shekere 2	Shekere 2
	94	Low Bongo Mute	Low Bongo Mute
	95	-----	-----
C7	96	-----	-----
	97	-----	-----
	98	-----	-----
	99	-----	-----
	100	Falamenco HC	Falamenco HC
	101	Falamenco HC	Falamenco HC
	102	Bongo Cowbell	Bongo Cowbell
	103	-----	-----
	104	Bongo Cowbell	Bongo Cowbell
	105	-----	-----

* ---: No suena.
* [EXC]: no sonará simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.

Lista de percusión

→ “Seleccionar una percusión” (p. 28)

No.	Género	Nombre	Tempo recomendado	Tiempo
r01	Pop	**Cutting Guitar 1**	90 ~ 120	4/4
r02	Pop	**Cutting Guitar 2**	90 ~ 120	4/4
r03	Pop	**EP Pop 1**	80 ~ 110	4/4
r04	Pop	**EP Pop 2**	80 ~ 110	4/4
r05	Pop	**Acoustic Pop 1**	80 ~ 110	4/4
r06	Pop	**Acoustic Pop 2**	80 ~ 110	4/4
r07	Pop	**Piano Pop 1**	85 ~ 115	4/4
r08	Pop	**Piano Pop 2**	85 ~ 115	4/4
r09	Latin	**Bossa Nova 1**	110 ~ 140	4/4
r10	Latin	**Bossa Nova 2**	110 ~ 140	4/4
r11	Ballad	**Ballad 1**	70 ~ 100	4/4
r12	Ballad	**Ballad 2**	70 ~ 100	4/4
r13	Jazz	**Scat Swing 1**	100 ~ 130	4/4
r14	Jazz	**Scat Swing 2**	100 ~ 130	4/4
r15	Pop	**Country Pop 1**	85 ~ 115	4/4
r16	Pop	**Country Pop 2**	85 ~ 115	4/4
r17	Pop	**EP Pop 3**	80 ~ 110	4/4
r18	Pop	**EP Pop 4**	80 ~ 110	4/4
r19	Shuffle	**Shuffle 1**	110 ~ 140	4/4
r20	Shuffle	**Shuffle 2**	110 ~ 140	4/4
r21	Shuffle	**Shuffle 3**	130 ~ 160	4/4
r22	Shuffle	**Shuffle 4**	130 ~ 160	4/4
r23	Jazz	**Jazz 1**	110 ~ 140	4/4
r24	Jazz	**Jazz 2**	110 ~ 140	4/4
r25	Jazz	**Jazz 3**	100 ~ 130	4/4
r26	Jazz	**Jazz 4**	100 ~ 130	4/4
r27	Latin	**Beguine 1**	90 ~ 120	4/4
r28	Latin	**Beguine 2**	90 ~ 120	4/4
r29	Latin	**Mambo 1**	90 ~ 120	4/4
r30	Latin	**Mambo 2**	90 ~ 120	4/4

No.	Género	Nombre	Tempo recomendado	Tiempo
r31	Pop	**Funk Pop 1**	90 ~ 120	4/4
r32	Pop	**Funk Pop 2**	90 ~ 120	4/4
r33	Pop	**Funk Pop 3**	90 ~ 120	4/4
r34	Pop	**Funk Pop 4**	90 ~ 120	4/4
r35	Pop	**Hip Hop 1**	80 ~ 110	4/4
r36	Pop	**Hip Hop 2**	80 ~ 110	4/4
r37	Pop	**Easy Pop 1**	100 ~ 130	4/4
r38	Pop	**Easy Pop 2**	100 ~ 130	4/4
r39	Pop	**Cutting Guitar 3**	90 ~ 120	4/4
r40	Pop	**Cutting Guitar 4**	90 ~ 120	4/4
r41	Pop	**Fusion 1**	85 ~ 115	4/4
r42	Pop	**Fusion 2**	85 ~ 115	4/4
r43	Pop	**Contemporary 1**	85 ~ 115	4/4
r44	Pop	**Contemporary 2**	85 ~ 115	4/4
r45	Ballad	**Piano Ballad 1**	50 ~ 80	4/4
r46	Ballad	**Piano Ballad 2**	50 ~ 80	4/4
r47	Ballad	**Piano Ballad 3**	75 ~ 105	4/4
r48	Ballad	**Piano Ballad 4**	75 ~ 105	4/4
r49	Waltz	**Jazz Waltz 1**	90 ~ 120	3/4
r50	Waltz	**Jazz Waltz 2**	90 ~ 120	3/4
r51	Waltz	**Piano Waltz 1**	85 ~ 115	3/4
r52	Waltz	**Piano Waltz 2**	85 ~ 115	3/4
r53	Rock	**Gospel Shout 1**	125 ~ 155	4/4
r54	Rock	**Gospel Shout 2**	125 ~ 155	4/4
r55	Blues	**Boogie 1**	145 ~ 175	4/4
r56	Blues	**Boogie 2**	145 ~ 175	4/4
r57	Blues	**Blues 1**	60 ~ 90	4/4
r58	Blues	**Blues 2**	60 ~ 90	4/4
r59	Rock	**Rock 1**	110 ~ 140	4/4
r60	Rock	**Rock 2**	110 ~ 140	4/4

Lista de patrones de progresión de acorde

→ “Seleccionar una progresión de acorde de la percusión” (p. 30)

Percusión recomendada Género: All

Pattern 1

C	Am	Dm7	G7
I	VIm	IIm7	V7

Percusión recomendada Género: All

Pattern 2

Am	G	F	E7
Im	VII	♭VI	V7

Percusión recomendada Género: Jazz

Pattern 3

CM7	Am7	Dm7	G7
I M7	VIm7	IIm7	V7

Percusión recomendada Género: Pop, Ballad

Pattern 4

Dm7	G7	CM7	Am7
IIm7	V7	I M7	VIm7
Dm7	G7	CM7	A7
IIm7	V7	I M7	VI7

Percusión recomendada Género: Pop

Pattern 5

C	Bm7	Em7	Am
I	VIIm7	IIIm7	VIm
F	G	Csus4	C
IV	V	I sus4	I

Percusión recomendada Género: Ballad, Jazz

Pattern 6

Dm7	G7	CM7	FM7
IVm7	V7	I M7	♭VIM7
Bm7b5	E7	Am7	A7
IIm7b5	V7	I m7	I 7

Percusión recomendada Género: Blues, Rock, Pop

Pattern 7

C7	F7	C7	
I 7	IV7	I 7	
F7		C7	
IV7		I 7	
G7	F7	C7	G7
V7	IV7	I 7	V7

Percusión recomendada Género: Jazz

Pattern 8

CM7		Cdim	
I M7		I dim	
Dm9	G7	CM7	Dm9
IIm9	V7	I M7	IIm9
CM7		Cdim	
I M7		I dim	
Dm9	G7	CM7	
IIm9	V7	I M7	

Percusión recomendada Género: Latin, Pop

Pattern 9

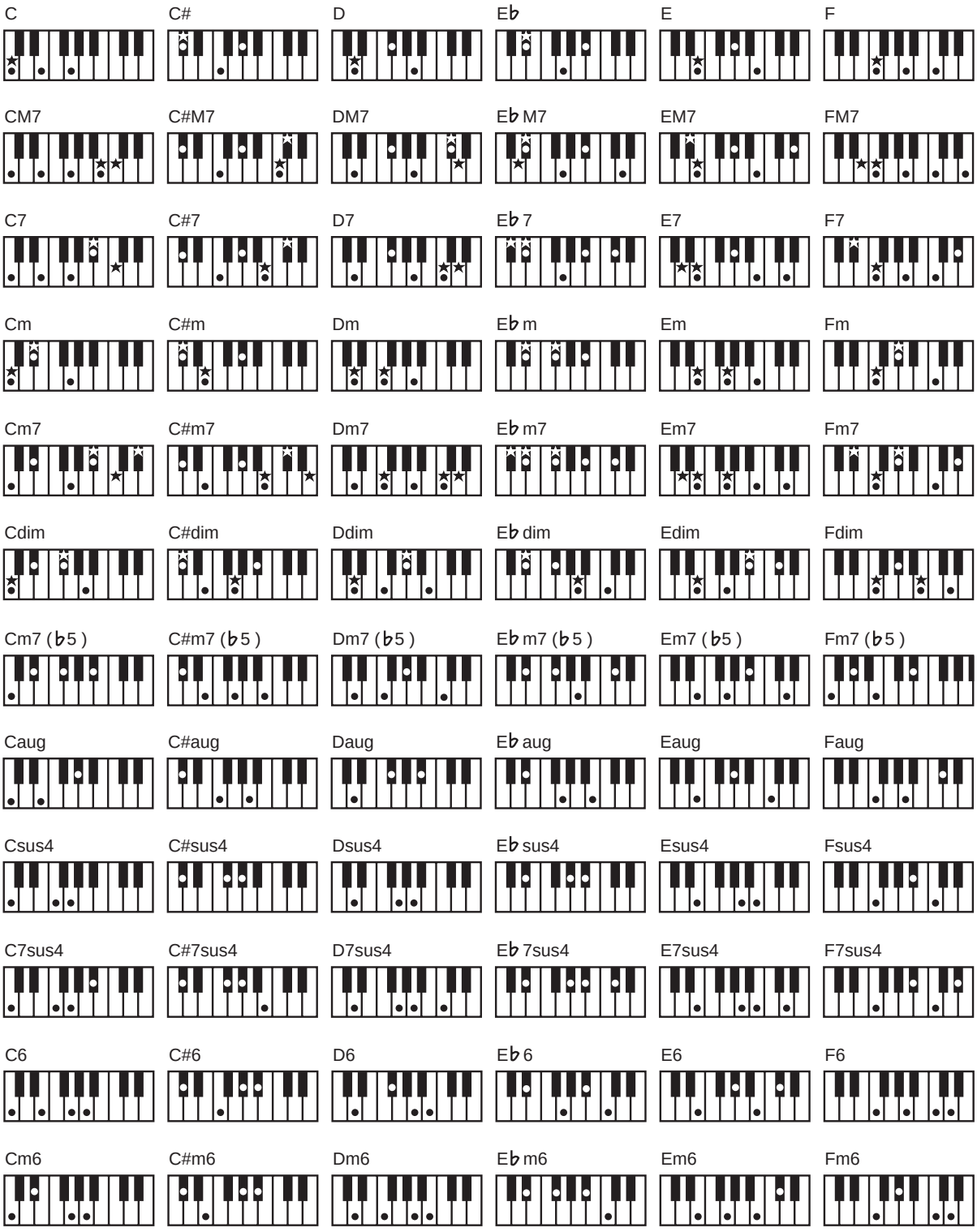
C		Am7	
I		VIm7	
Dm7		G7sus4	
IIm7		V7sus4	

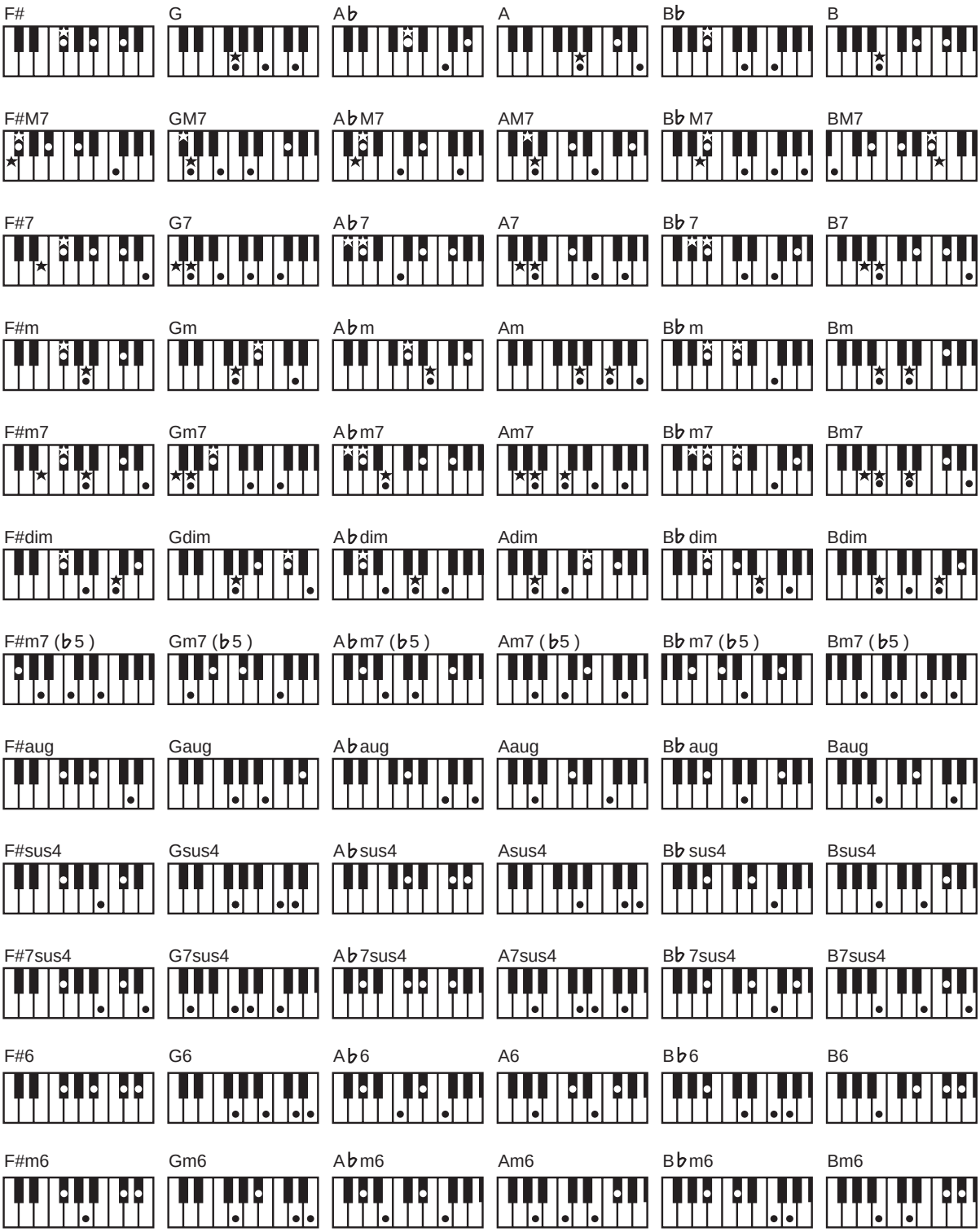
Lista de digitación de acordes

● símbolo:indica las notas que constituyen los acordes.

★ símbolo:Los acordes con una "★" se pueden tocar pulsando la nota marcada con una "★".

→ "Interpretar con la progresión del acorde especificado en la mano izquierda (Rhythm Split Play)" (p. 31)




F#
G
A♭
A
B♭
B
F#M7
GM7
A♭M7
AM7
B♭M7
BM7
F#7
G7
A♭7
A7
B♭7
B7
F#m
Gm
A♭m
Am
B♭m
Bm
F#m7
Gm7
A♭m7
Am7
B♭m7
Bm7
F#dim
Gdim
A♭dim
Adim
B♭dim
Bdim
F#m7 (♭5)
Gm7 (♭5)
A♭m7 (♭5)
Am7 (♭5)
B♭m7 (♭5)
Bm7 (♭5)
F#aug
Gaug
A♭aug
Aaug
B♭aug
Baug
F#sus4
Gsus4
A♭sus4
Asus4
B♭sus4
Bsus4
F#7sus4
G7sus4
A♭7sus4
A7sus4
B♭7sus4
B7sus4
F#6
G6
A♭6
A6
B♭6
B6
F#m6
Gm6
A♭m6
Am6
B♭m6
Bm6

Lista de canciones internas

→ “Escuchar las Canciones internas” (p. 12)

Canción No.	Título de canción	Compositor	Copyright
d. 1	Jobs For The Boys	J. Maul	© 2000 John Maul
d. 2	Howz It Feel?	S. Wilkie	© 2000 Scott Wilkie (ASCAP)
d. 3	Bop on the Rock	J. Maul	© 1992 Roland Corporation
d. 4	Yesterday’s Dream	J. Maul	© 1992 Roland Corporation
P. 1	Arabesque No. 1 in E-Major	C. Debussy	© 1994 Roland Corporation
P. 2	Gymnopedie No. 1	E. Satie	© 1997 Roland Corporation
P. 3	Golliwog’s Cakewalk	C. Debussy	© 1996 Roland Corporation
P. 4	Je Te Veux	E. Satie	© 1997 Roland Corporation
P. 5	“Clair de lune” from “Suite Bergamasque”	C. Debussy	© 1990 Roland Corporation
P. 6	“Passepied” from “Suite Bergamasque”	C. Debussy	© 1998 Roland Corporation
P. 7	Nocturne No. 2 in E-flat Major, Op. 9-2	F. Chopin	© 1993 Roland Corporation
P. 8	“Troika Drive: November” from “The Seasons,” Op. 37	P. Tchaikovsky	© 1996 Roland Corporation
P. 9	Polonaise No. 6 in A-flat Major “Héroïque,” Op. 53 (Excerpt)	F. Chopin	© 1994 Roland Corporation
P.10	Piano Sonata No. 14 in C-sharp Minor, “Moonlight” 1st Movement	L. v. Beethoven	© 1998 Roland Corporation
P.11	Rhapsody No. 2, Op. 79	J. Brahms	© 1998 Roland Corporation
P.12	Nocturne No. 5 in F-sharp Major, Op. 15-2	F. Chopin	© 1990 Roland Corporation
P.13	Mazurka No.5 in B-flat Major, Op. 7-1	F. Chopin	© 1995 Roland Corporation
P.14	“Doctor Gradus Ad Parnassum” from Suite “Children’s Corner”	C. Debussy	© 1995 Roland Corporation
P.15	Turkish March, Op.113	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
P.16	Etude Op. 25-1 in A-flat Major “The Shepherd Boy”	F. Chopin	© 1995 Roland Corporation
P.17	Etude No. 5 in G-flat Major “Black Keys,” Op. 10-5	F. Chopin	© 1990 Roland Corporation
P. 18	Fantasie-Impromptu Op.66	F. Chopin	© 1994 Roland Corporation
P.19	Valse No. 1 in E-flat Major, Op. 18 “Grand Valse Brillante”	F. Chopin	© 1998 Roland Corporation
P.20	Valse No. 6 in D-flat Major, Op. 64-1 “Petit Chien”	F. Chopin	© 1990 Roland Corporation
P.21	Valse No. 2 in A-flat Major, Op.34-1 “Valse Brillante”	F. Chopin	© 1994 Roland Corporation
P.22	Valse No. 7 in C-sharp Minor, Op. 64-2	F. Chopin	© 1996 Roland Corporation
P.23	Rondo Brillante “Aufforderung Zum Tanz” in D-flat Major, Op. 65	C. M. v. Weber	© 1994 Roland Corporation
P.24	Slavonic Dance No. 10, Op. 72-2	A. Dvořák	© 1998 Roland Corporation
P.25	Menuet in G Major, BWV. Anh. 114 from “Notebook Of Anna Magdalena Bach”	J. S. Bach	© 1992 Roland Corporation
P.26	Bagatelle “Für Elise” WoO. 59	L. v. Beethoven	© 1994 Roland Corporation
P.27	12 Variationen Über Ein Französisches Lied “Ah, Vuos Dirai-Je, Maman,” K. 265	W. A. Mozart	© 1994 Roland Corporation
P.28	Turkisch March (Piano Sonate No. 11 in A Major, 3rd Movement “Alla Turca”)	W. A. Mozart	© 1994 Roland Corporation
P.29	Salut D’Amour Op. 12	E. Elgar	© 1996 Roland Corporation
P.30	A Maiden’s Prayer	T. Badarzewska	© 1996 Roland Corporation

Canción No.	Título de canción	Compositor	Copyright
P.31	Spinnerlied Op. 14-4	A. Ellmenreich	© 1994 Roland Corporation
P.32	“Berceuse” from “Dolly,” Op. 56	G. Fauré	© 1995 Roland Corporation
P.33	3-Romances Sans Paroles No. 3, Op. 17	G. Fauré	© 1996 Roland Corporation
P.34	“Gavotte” from Opera “Rosine”	F. Gossec	© 1996 Roland Corporation
P.35	“Arietta” from “Lyric Pieces, Volume 1” Op. 12-1	E. Grieg	© 1996 Roland Corporation
P.36	Invention No. 4 in D Minor, BWV. 775	J. S. Bach	© 1998 Roland Corporation
P.37	Invention No. 13 in A-Minor	J. S. Bach	© 1997 Roland Corporation
P.38	Invention Three-Part (Sinfonia) No. 12 in A Major, BWV. 798	J. S. Bach	© 1998 Roland Corporation
P.39	1st Mov. from Sonatina Op. 20 No. 1 in C-Major	F. Kuhlau	© 1996 Roland Corporation
P.40	No. 14 “La Styrienne” from “25 Easy Studies” Op. 100	F. Burgmuller	© 1992 Roland Corporation
P.41	Harmonious Blacksmith	G. Handel	© 1996 Roland Corporation
P.42	La Cinquantaine	G. P. Marie	© 1996 Roland Corporation
P.43	Blumenlied	G. Lange	© 1996 Roland Corporation
P.44	On Wings Of Song	F. Mendelssohn	© 1996 Roland Corporation
P.45	“Frühlingslied” from “Lieder Ohne Worte Heft 5,” Op. 62-6	F. Mendelssohn	© 1996 Roland Corporation
P.46	Moment musicaux No. 3, Op. 94-3	F. Schubert	© 1994 Roland Corporation
P.47	Military March No. 1, Op. 51-1	F. Schubert	© 1998 Roland Corporation
P.48	“Fröhlicher Landmann” from “Album Für Die Jugend” Op. 68	R. Schumann	© 1996 Roland Corporation
P.49	“Grande Ritournelle” from “La Belle Excentrique (Fantaisie Serieuse)”	E. Satie	© 1997 Roland Corporation
P.50	“Träumerei” from “Scenes From Childhood” Op. 15	R. Schumann	© 1997 Roland Corporation

* *Todos los derechos reservados. El uso desautorizado de este material para propósitos que no sean privados o de disfrute personal, va en contra de las leyes aplicables.*

* *No se enviará ningún dato reproducido de las canciones internas desde el conector MIDI OUT.*

■ Perfil

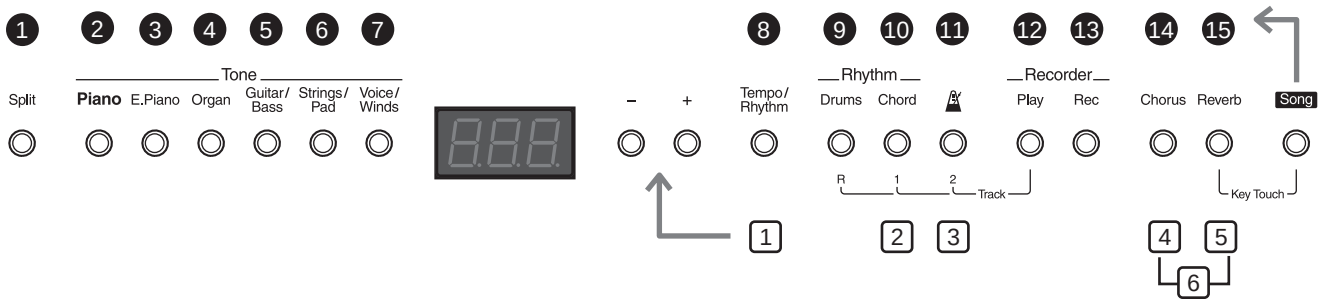
John Maul

John Maul es un músico, compositor y arreglista licenciado en la Royal Academy of Music de Londres. El trabajo de John combina grabaciones de estudio e interpretaciones en directo, incluyendo trabajos con los artistas de Jazz más importantes del Reino Unido.
Su ficha técnica como compositor incluye música comercial para la radio y televisión BBC, así como composiciones de jazz y música clásica.
Como especialista de Roland en el Reino Unido, John actualmente está vinculado en la composición / programación de software musical para Roland Japan y otras casas musicales. Recientemente se ha publicado su “Musical Picture Book,” un volumen de música de piano original que abarca todos los estándares musicales, que incluyen el acompañamiento de piano y orquesta en formato SMF.

Scott Wilkie

Scott Wilkie es un artista de jazz contemporáneo, establecido en el sur de California. Tiene diversas grabaciones disponibles en NaradaJazz Records, y va de gira frecuentemente con su banda. También se le reconoce en todo el mundo como un artista de Roland. Puede encontrarlo on-line en www.scottwilkie.com.

Lista de funciones directas



No.	Usted desea	Botones	Página
Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón [●].			
❶	Balance de volumen entre el tone Lower y Upper	[Song] + [Split]	p. 18
❷	Octave Shift	[Song] + [Piano]	p. 39
❸	Pedal activado	[Song] + [E.Piano]	p. 38
❹	Cómo se aplican los efectos del pedal	[Song] + [Organ]	p. 39
❺	Ajustes del canal de envío MIDI	[Song] + [Guitar / Bass]	p. 43
❻	Modo MIDI Out	[Song] + [Strings / Pad]	p. 44
❼	Afinación Master	[Song] + [Voice / Winds]	p. 40
❽	Control Local	[Song] + [Tempo / Rhythm]	p. 43
❾	Balance de volumen entre el teclado y la percusión	[Song] + [Drums]	p. 32
❿	Interpretar sólo el bajo de la parte Chord	[Song] + [Chord]	p. 27
⓫	Patrón de tiempo del metrónomo	[Song] + [Metronome]	p. 41
⓬	Reproducir todas las canciones	[Song] + [Play]	p. 12
⓭	Borrar la interpretación grabada	[Song] + [Rec]	p. 37
⓮	Seleccionar un temperamento Especificando la nota principal	[Song] + [Chorus] + key	p. 40
⓯	Key Touch	[Song] + [Reverb]	p. 19
Mantenga pulsado el botón [▢] y pulse el botón [-] o [+].			
[1]	Tiempo del metrónomo	[Tempo / Rhythm] + [-] [+]	p. 24
[2]	Volumen del metrónomo	[Metronome] + [-] [+]	p. 24
[3]	Seleccionar un patrón de progresión de acorde Especificando la directriz del primer acorde	[Chord] + [-] [+] + key	p. 30
[4]	Profundidad del efecto Chorus	[Chorus] + [-] [+]	p. 20
[5]	Profundidad del efecto Reverb	[Reverb] + [-] [+]	p. 21
[6]	Nivel de resonancia del pedal damper	[Reverb] + [Chorus] + [-] [+]	p. 38
Mantenga pulsado el botón [Split] o [Song] y pulse la tecla.			
	Punto de división	[Split] + key	p. 17
	Transposición de nota	[Song] + key	p. 22

PIANO DIGITAL — Fecha : Oct. 1, 2000

Modelo FP-3

Diagrama de Implementación MIDI

Versión : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	1	1–16	
Channel	Changed	1–16	1–16	
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages	x	Mode 3, 4(M=1)	* 2
	Altered	**********		
Note Number :	True Voice	15–113 **********	0–127 0–127	
Velocity	Note ON	O	O	
	Note OFF	x 8n v=64	x	
After Touch	Key's	x	O *1	
	Ch's	x	O *1	
Pitch Bend		x	O	
Control Change	0, 32	O *3	O *1	Bank select
	7	x	O *1	Volume
	10	x	O *1	Panpot
	11	O	O *1	Expression
	64	O	O *1	Hold 1
	66	O	O *1	Sostenuto
	67	O *3	O *1	Soft
	91	O *3	O (Reverb) *1	Effect1 depth
	93	O	O (Chorus) *1	Effect3 depth
Prog Change	: True Number	O 0–37, 63 *3 **********	O 0–37, 63	Program number 1–38, 64
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Pos	x	x	
	: Song Sel	x	x	
	: Tune	x	x	
System Real Time	: Clock	O	x	
	: Commands	x	x	
Aux Message	: All sound off	x	O (120, 126, 127)	
	: Reset all controllers	x	O	
	: Local Control	x	O	
	: All Notes OFF	x	O (123–125)	
	: Active Sense	O	O	
	: Reset	x	x	
Notes		* 1 O x is selectable by SysEx. * 2 Recognized as M=1 even if M≠1. * 3 Not transmitted when MIDI Out Mode (p. 44) is set to "2."		

Mode 1 : OMNI ON, POLY — Mode 2 : OMNI ON, MONO — O : Sí

Mode 3 : OMNI OFF, POLY — Mode 4 : OMNI OFF, MONO — X : No

Especificaciones principales

<Teclado>

88 teclas (Acción martillo progresiva)

Sensibilidad al tacto

Suave / Normal / Fuerte / Fija

Modo Keyboard

Whole
Dual
Split (punto de división ajustable)

<Fuente de sonido>

Máx.Polifonía

64 voces

Tones

6 grupos 40 variaciones (incluyendo 2 sets de percusión)

Efectos

Reverb (10 niveles)
Chorus (10 niveles)
Sympathetic Resonance (10 niveles)
Rotary

Transposición

De -6 a +5 (intervalos de semitono)

Temperament0

7 tipos, tónica seleccionable

Master Tuning

De 415.3 Hz a 466.2 Hz (Intervalo de 0.1 Hz)

<Percusión>

Ritmos

60 Ritmos

Progresión de acorde

Automática o introducida con el teclado

<Grabador>

Metrónomo

Tiempo: 2 / 2,0 / 4,2 / 4,3 / 4,4 / 4,5 / 4, 6 / 4,7 / 4,3 / 8,6 / 8,9 / 8,12 / 8
Volumen: 10 niveles
Patrón: 11 patrones

Pistas

3 pistas

Canción

1 canción

Tempo

Negra = de 20 a 250

Resolución

120 pulsaciones por negra

<Otros>

Pantalla

7 segmentos, LED de 3 dígitos

Conectores

Jacks Line Out (L / Mono, R)
Jacks Line In (L / Mono, R)
Jack Phones x 2 (Stereo Mini)
Conectores MIDI (In / Out)
Jacks Pedal (Damper, Soft / Sostenuto / Expression)

Alimentación

DC 9 V

Consumo

1.000 mA

Dimensiones

1,291 (A) x 302 (P) x 124(A) mm

Peso

18.5 kg

Accesorios

Manual del Usuario
Adaptador de CA
Cable de CA
Atril / 2 tornillos para el atril
Cable de audio
Pedal (DP-6)
Tapa

* *En interés de la mejora del producto, las especificaciones y/o apariencia de la unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Índice

A

Acorde 52
Adaptador CA 9
Afinación 40
Afinación estándar 40
All Song Play 12
Atril 9
Auriculares 11

B

Balance del volumen
  Teclado y percusión 32
  Tone inferior y tone superior 18
Botón de la pista 13
Botón de pista
  Grabar 37
Brilliance 11

C

Canal de envío MIDI 43
Canción interna 12
Conexión 8
Control local 43

D

Damper 10
Dispositivo MIDI 42
DP-6 10
Dual Play 15

E

Efecto Chorus 20
  Cambiar la profundidad 20
Efecto Reverb 21
  Cambiar la profundidad 21
Efecto Rotary 20
Eliminar 37
Enmudecer 13

G

Grabar 33
  Interpretación con percusión en Split Play 35
  Interpretar con percusión 34
  Junto con las canciones internas 36
  Pistas seleccionadas 36
Grupo de tones 14

K

Key Transpose 22

L

Line Out 9
Lista de canciones internas 54
Lista de funciones directas 56
Lista de patrones de progresión de acorde 50
Lista de percusión 49
Lista de tones 48

M

Master Tuning 40
Metrónomo 23
  Patrón de tiempo 41
  Volumen 24
MIDI 42
MIDI In / Out 42
Modo MIDI Out 44
Módulo de sonido MIDI 42

O

Octave Shift 39

P

Pantalla 47
Parte de acordes 25–26
  Bajo 27
Parte de batería 25–26
Pedal 10, 38–39
Pedal Damper 10, 38
Pedal de expresión 38
Pedal incluido 10
Pedal Soft 10
Pedal Sostenuto 38
Percusión 25–26, 28
Phones 11
Pitch 40
Power 10
Progresión del acorde
  Automática 26
  Especificar los acordes 31
  Seleccionar patrón 30
Punto divisorio 17

R

Relleno 28

Cada parte por separado 13
Canción interna 12
Todas las canciones 12
Resonancia 38
Resonancia por simpatía 10, 38
Ritmo 24

S

Secuenciador 42
Session Partner 25
Soft 10
Split Play 16
Rhythm 31

T

Tacto del teclado (Tacto de tecla) 19
Temperamento 40
Tempo 23, 29
Tone 14
Tone inferior 15–16
Tone superior 15–16
Transponer 22
Tuning 40

V

Volume 11
Volumen
Metrónomo 24

MEMO

Información

Si necesita servicios de reparación, contacte con su Centro de Servicio Roland más cercano o con el distribuidor autorizado Roland de su país.

ÁFRICA

EGIPTO
Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNIÓN
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Merman, ZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SUDÁFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and Juta Street)
Braamfontein, 2001,
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont 7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 64 4030

ASIA

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

ÍNDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

COREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALASIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

FILIPINAS
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPUR
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWÁN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

TAILANDIA
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA / NUEVA ZELANDA

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NUEVA ZELANDA
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

AMÉRICA CENTRAL/LATINA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRASIL
Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira 203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 3743 9377

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: (506)258-0211

CHILE
Comercial Fancy S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Notre YY Alameda, Juan Pablo 2, No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MÉJICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (3) 613 1414

PANAMÁ
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City,
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Edeficio, El Dorado Planta Baja
Asuncion PARAGUAY
TEL: 595-21-492147

PERÚ
VIDEO Broadcast S.A.
Portinari 199 (ESQ. HALS),
San Borja, Lima 41,
REP. OF PERU
TEL: 51-14-758226

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Cuareim 1844, Montevideo,
URUGUAY
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPA

ÁUSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BÉLGICA/HOLANDA/ LUXEMBURGO
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DINAMARCA
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)16 6200

FRANCIA
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK,
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St. Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLANDIA
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

ALEMANIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECIA
STOLLAS S.A. Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGRÍA
Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRLANDA
Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4.
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALIA
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORUEGA
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLONIA
P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio, Roland Portugal, S.A.
RUA DE SANTA CARARINA 131 / 133, 4000-450 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 208 4456

RUMANÍA
FBS LINES
Plata Libertatii 1.
RO-4200 Cheorgheni
TEL: (066) 164-609

RUSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

ESPAÑA
Roland Electronics de España, S. A.
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUECIA
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUIZA
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UCRAÍNA
TIC-TAC
Mira Str. 19 / 108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

REINO UNIDO
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

ORIENTE MEDIO

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CHIPRE
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIA
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box 825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
Abdullah Salem Street,
Safat KUWAIT
TEL: 5719499

LÍBANO
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

QATAR
Badie Studio & Stores
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

ARABIA SAUDÍ
aDawliah Universal Electronics APL
P.O. Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SIRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUÍA
Barkat muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti
Siraselviler cad.Guney is hani 84-86 / 6, Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

E.A.U.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTE AMÉRICA

CANADÁ
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

E.U.A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

1 Junio 2000 (Roland)

Para los países de la CE

CE

Este producto cumple con los requisitos de la normativas europeas EMC 89/336/EEC y LVD 73/23/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

FP-3

Roland Corporation

02349012 '00-10-A3-11N